



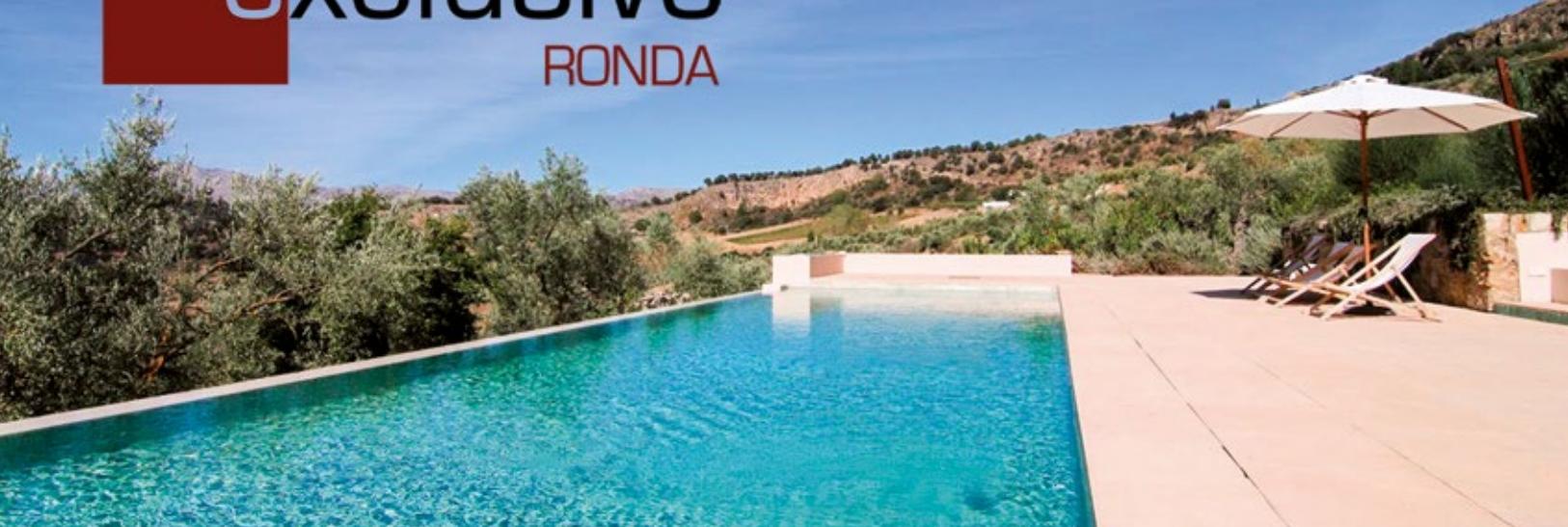
# RONDA

Suerte natural



# exclusive

RONDA



## REAL ESTATE SERVICES

Holiday Rentals  
Selling/buying a property

## PROJECT MANAGEMENT

Construction Project Management  
Architecture Services

## INMOBILIARIA

Alquileres vacacionales  
Compraventa de propiedades

## GESTIÓN DE PROYECTOS

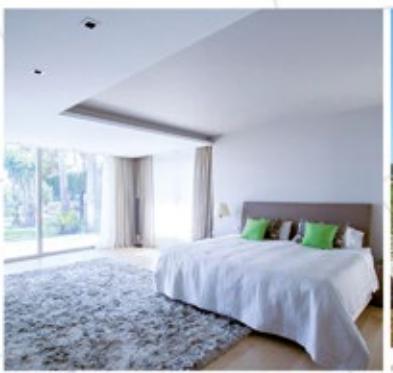
Gestión de Proyectos de Construcción  
Servicios de Arquitectura

## REAL ESTATE SERVICES & PROJECT MANAGEMENT

+34 619 94 12 03  
[info@exclusiveronda.com](mailto:info@exclusiveronda.com)  
[www.exclusiveronda.com](http://www.exclusiveronda.com)



SCAN ME TO SEE  
OUR PROPERTIES LIST  
ESCANÉAME PARA VER  
NUESTRAS PROPIEDADES



# PRESENTACIÓN

El paso de las personas por un territorio y una época siempre ha dejado sus inconfundibles e indelebles señas de identidad. La suma de todos los vestigios culturales que los distintos pueblos fueron dejando en Ronda, a lo largo de los siglos, ha dado como resultado una ciudad y un entorno singular y trascendente, un lugar con cuerpo y alma.

El cuerpo de Ronda nos brinda un urbanismo armado de una arquitectura diversa de estilos y esencialmente pura que significa, fundamentalmente, belleza. Ese mismo cuerpo al que nos referimos nos regala también un entorno natural único donde el visitante no se siente turista sino un viajero que disfruta del paisaje en clave de aventura.

Sin embargo, si por algo Ronda ocupa un lugar en la prosa y en el verso, en la imaginación y en la memoria de artistas célebres y visitantes anónimos, es porque es una ciudad con alma, un alma que impregna como un perfume duradero al que la conoce, un alma que es síntesis alambiqueada de todos los rincones, de todas las costumbres y de todas las gentes de Andalucía.

# PRESENTATION

*The passage of people through a territory and time has always left its unmistakable and indelible marks of identity. The entirety of all the cultural remains that the various people left behind in Ronda through the centuries has resulted in a remarkable and unique city surrounding, a place with body and soul.*

*The body of Ronda provides us with an urbanism armed with diverse architectural styles and essentially pure which means, intrinsically, beauty. This same body to which we refer also gives us a unique natural environment where the visitor does not feel like a tourist but a traveller who enjoys the landscape as an adventure.*

*However, if for anything Ronda occupies a place in prose and verse, in the imagination and in the memory of celebrated artists and anonymous, it is because it is a city with soul, a soul that permeates like a long-lasting perfume to all who have known it. A soul that is an elaborate synthesis in every corner, of all the customs and all the people of Andalusia.*

# PRÉSENTATION

Au fil des siècles, la présence des populations sur un territoire a toujours laissé des traces uniques et indélébiles. Tous ces vestiges culturels, que les différents peuples ont laissé derrière eux, ont fait de Ronda une ville dotée d'un environnement singulier et transcendant, un lieu vivant.

La ville de Ronda offre un riche mélange de styles architecturaux, ce qui la rend magnifique et inoubliable. Sa situation géographique, au cœur d'un environnement naturel privilégié, en fait un lieu où le visiteur ne se sent pas simple touriste, mais plutôt un voyageur jouissant des paysages lors d'une aventure.

Cependant, si Ronda a occupé une place très importante dans le vers et la prose, dans l'imagination et la mémoire d'artistes célèbres ou d'anonymes, c'est parce que c'est une ville avec une âme. Une âme qui s'imprègne durablement, tel un parfum, pour ceux qui la connaissent: chaque recoin de la ville, ses coutumes et son patrimoine illustrent ce mélange culturel qui caractérise les populations Andalouses.

## DÓNDE ESTAMOS

Ronda se sitúa en la zona más noroccidental de la provincia de Málaga (Andalucía - España), en una cuenca rodeada de montañas de gran continuidad y mediana altitud, confiriéndole un carácter mágico que, junto a sus características climáticas, hidrológicas, de vegetación y de suelo, la han determinado a lo largo de su rica y diversa historia.

*a basin surrounded by a medium height mountain range, giving Ronda a magical character, that, together with its climate, hydrologic, vegetation and ground characteristics has influenced it throughout its rich and diverse history.*

## GEOGRAPHICAL LOCATION

*Ronda is located in the most northwest part of the province of Malaga (Andalusia - Spain), in*

## OU SOMMES-NOUS?

Ronda se situe au Nord Ouest de la province de Malaga, dans un bassin encerclé par des chaînes de montagnes de moyenne altitude. Ces dernières lui confèrent un caractère magique, qui, en plus de son climat, sa végétation et les gorges du Tajo participent à la richesse et la diversité historique de la ville.

# HISTORIA

Ronda es una de las ciudades más antiguas de España. Sus orígenes se remontan al Neolítico, según los descubrimientos arqueológicos realizados en su casco antiguo.

Sin embargo, la presencia del hombre por estas tierras es mucho anterior. De ella son buena prueba una serie de yacimientos en cuevas, entre los que destaca la Cueva de la Pileta, por ser uno de los mejores exponentes del arte rupestre del Paleolítico andaluz.

Durante la Prehistoria Reciente se asistiría a una proliferación de asentamientos por todo el territorio que, en lo que atañe a los restos que han llegado hasta nuestros días, quedarán representados por una de sus manifestaciones culturales de mayor relevancia y monumentalidad, como son las necrópolis megalíticas: Dolmen del Chopo, de Encinas Borrachas, entre otros.

Será en esta época, pues, cuando se consoliden igualmente los dos poblados más importantes de la comarca, Acinipo y Ronda, aunque sus períodos respectivos de apogeo no se den sino con posterioridad; el primero en época romana y el segundo en la medieval.

De la ocupación romana de la Península quedan en nuestro área numerosos vestigios, entre los que se hallan los descubiertos en la propia ciudad de Ronda. Pero, sin lugar a dudas, es el yacimiento arqueológico de la ciudad romana de Acinipo el que goza de mayor importancia, dado el estado de conservación del mismo así como de algunos de los elementos más emblemáticos de una urbe clásica, como es el teatro.

Desaparecida Acinipo, tras el período convulso que supuso la caída del Imperio Romano, el centro de atención se dirigirá hacia Ronda, la cual, aún siendo un núcleo muy reducido durante la primera Edad Media, será desde entonces la protagonista de todos los avatares históricos que se dieron cita en este territorio.

De éstos, el que destaca por su trascendencia y por el legado cultural que nos ha dejado y que aún es perceptible en muchas de sus manifestaciones (urbanismo, gastronomía, tradiciones, sistemas de cultivo, etc), fue el período islámico.

Es en este momento cuando Ronda se configura y consolida como ciudad, llegando a ser la capital de una de las Kuras (Provincias) en las que se dividió al-Andalus (la de Takurunna) e, incluso, constituirse en reino independiente (los llamados reinos de taifas) tras la desarticulación del califato cordobés.

Pero el papel más significativo, y por el que es mejor conocida, le llegará con el reino nazarí de Granada, ya que su proximidad a los territorios conquistados por los castellanos le supondrá erigirse, tanto a la ciudad como a la comarca, en enclave fronterizo de especial importancia.

Con la conquista de la ciudad por los Reyes Católicos (1485) se producirán profundas transformaciones económicas y culturales que aún hoy es posible apreciar en la fisionomía de la estructura urbana: apertura de plazas antes inexistentes, ensanches de calles, etc.

Pero será el siglo XVIII el que marque, en esta época moderna, las pautas definitivas del papel que Ronda tendrá en el contexto de Andalucía. Es en esta época cuando se construyen los monumentos más significativos y emblemáticos de la aristocracia de entonces y de la Ronda actual: el Puente Nuevo y la Plaza de Toros.

A partir de entonces, y durante todo el siglo XIX, se forja la imagen romántica de la ciudad, así como de su Serranía, en la que el mundo del bandolerismo y de la tauromaquia causarán una profunda impresión en muchos insignes viajeros.

Ambos aspectos se han convertido desde entonces en símbolos de nuestra cultura y tradición. No obstante, la riqueza cultural y tradicional de Ronda es mucho más amplia y diversa que la que ofrece esta imagen que, por agradable, no deja de ser tópica. Es en esa diversidad en la que se basa el atractivo actual de Ronda y su Serranía.

# HISTORY

*Ronda is one of the oldest cities of Spain. Its origins, according to archaeological findings in the old city, belong to the Neolithic age.*

*However, the presence of man on this land is from many years before. Proof of this are the archaeological sites found in caves, one of the most important being the Pileta Cave, in which is one of the best example of Palaeolithic cave paintings in Andalusia.*

*The late Prehistoric period lent itself to a proliferation of human settlements throughout the territory, with reference to the existence and conservation that have survived to modern day. These are represented through cultural and monumental artistic examples, such as the megalithic Necropolis: Dolmen of El Chopo and Encinas Borrachas among others.*

*It was also at that time when the most important human settlements of the region were defined: Acinipo and Ronda, although their respective periods of importance came at a later date. The first during age of the Roman Empire and the latter during the Middle Ages.*

*In our region there are still numerous remains from the time of the Roman occupation, among which are many that have been discovered in the actual city of Ronda. But without a doubt, the most important archaeological site of the region is the Roman city of Acinipo. This is because of its state of conservation as well as some of its more emblematic elements belonging to a Classic Roman city, like for example, the theatre.*

*Acinipo disappeared, after a convulsive period, which saw the fall of the Roman Empire, the focus of attention was directed towards the city of Ronda. Although it was still a small settlement even during the first period of the Middle Ages, it has been since then the principal place the main place where all the important historic events happened.*

*Of these, noted for its significance and cultural legacy, and which is still perceptible in today in various ways (town planning, cuisine, traditions, farming systems, etc.) was the Islamic period.*

*It was at that time that Ronda was consolidated at a city. Becoming a capital of one of the Kuras (provinces) of Al-Andalus (the province of Ronda was named Takurunna). Ronda even achieved to be an independent Kingdom (called at that age the Kingdom of Taifa) after the fall of the Cordoba Kingdom.*

*The most important character played by Ronda, and the reason for being well known, arrives with the Nazari Kingdom of Granada, because of its closeness to the territories conquered by the Catholics who came from Castilla. That leads to the city of Ronda, as well to its region, to be a very important border enclave.*

*After the conquest of the city by the Catholic Monarchs (1485) deep economic and cultural changes happened, which can still be seen in the structure of the city; such as the opening of squares that did not previously exist and the widening of the streets, etc.*

*But it was the 18th century, and the arrival of the Modern age, that would be for Ronda the time when it would find its definitive role within the region of Andalusia. At that time, the most relevant and well known monuments of the aristocracy of the day and of modern Ronda were built, for example, the New Bridge and the Bullring.*

*Since that time and during the 19th century, the romantic image of the city grew, as well as its Serranía (mountains), in which the world of bandits and the art of bullfighting created a deep impression in many important travellers.*

*Both aspects have since converted into symbols of our culture and tradition. Despite this, the cultural and traditional richness of Ronda is much greater and much more diverse than the one offered by this image, although nice, it is a little clichéd. It is in this diversity that the current attraction of Ronda and its Serranía is based.*

# HISTOIRE

Ronda est l'une des villes les plus anciennes d'Espagne. Ses origines remontent à l'époque du Néolithique, selon les découvertes archéologiques faites dans le vieux centre.

Cependant, la présence de l'Homme dans ces terres est beaucoup plus ancienne. De cette période demeure une série de gisements et de grottes, notamment la Grotte de la Pileta, l'une des plus représentatives de l'art rupestre du Paléolithique Andalou.

Au cours de la période Préhistorique, de nombreux témoignages humains sur le territoire demeurent. Les vestiges, qui perdurent encore aujourd'hui, représentent à la perfection cette culture, notamment grâce aux nécropoles mégalithiques: le Dolmen del Choco, Encinas Borrachas, et bien d'autres encore. C'est à cette époque que sont également nés les deux centres de populations les plus importants de la vallée : Acinipo et Ronda. Cependant, leur période de développement ne sont pas les même. Anicipo datant de l'époque romaine et Ronda du Moyen-Age.

Il reste au sein même de Ronda de nombreux vestiges qui témoignent de l'occupation romaine dans la péninsule. Mais, c'est sans doute dans l'ensemble archéologique de la ville romaine d'Acinipo que se trouvent les vestiges les mieux conservés, comme le théâtre par exemple.

Suite à la chute de l'Empire Romain, Acinipo disparu. Toute l'attention se tourne désormais vers Ronda. Bien que n'étant qu'un petit centre urbain lors de la première partie du Moyen Age, Ronda est depuis une des principales villes ayant accueilli de nombreux et importants événements historiques.

De ces différentes occupations, celle qui se détache le plus, de par son importance et son héritage culturel (toujours présent au niveau urbain, gastronomique, traditionnel, agricole, etc.) reste la période islamique.

C'est à cette époque que Ronda se configure et se consolide en tant que ville. Elle devient alors la capitale d'une des Kuras (Province), appelé Takurunna, elle-même faisant partie de la région Al-Andalus. Suite au démantèlement du Royaume de Cordoba, Ronda se construit en tant que royaume autonome, sous l'appellation Royaume de Taifa.

Cependant, le rôle le plus important de Ronda, et ce qui fait d'elle une ville célèbre, remonte à l'époque du Royaume Nazari de Grenade. En effet, sa proximité avec les territoires conquis par les Catholiques Castellans a fait d'elle un zone frontalière d'une importance capitale, tant au niveau de la ville que de la région. En 1485, suite à la conquête de la ville par les Reyes Católicos, la ville connaît de nombreuses transformations économiques et culturelles, toujours visibles aujourd'hui dans la structure de la ville : ouverture de places auparavant inexistantes, élargissement de ruelles, etc.

C'est le XVIIIème siècle, et le début de l'époque moderne, qui définit réellement le rôle actuel de Ronda au sein de l'Andalousie. C'est durant cette période que les monuments emblématiques de l'aristocratie de l'époque sont construits, tels que le Pont Neuf ou La Place des Taureaux, qui aujourd'hui encore sont les symboles de la ville.

Dès lors, et tout au long du XIXème siècle, l'image romantique de la ville et de la chaîne de montagnes (la Serrania) se développe. C'est au sein de ce territoire que les célèbres bandits et toreros ont marqué les esprits des fameux voyageurs.

Ces deux caractères sont devenus de réels symboles de la culture et de la tradition locale. Cependant, la richesse culturelle et traditionnelle de Ronda est beaucoup plus diverse que l'image qu'en a, souvent un peu clichée. C'est cette diversité qui fait de Ronda et de sa chaîne de montagnes un lieu attractif.





# MONUMENTOS · MONUMENTS · MONUMENTS

## 1. IGLESIA DE LA MERCED · LA MERCED CHURCH · ÉGLISE DE LA MERCED

Edificio del s. XVI-XVII. Destacar el relicario de plata dorada que contiene la mano incorrupta de Santa Teresa de Jesús.

*A building from 16th - 17th century, notable is its silver gilt reliquary with precious stones containing the uncorrupt hand of St. Theresa de Jesus.*

Edifice du XVI-XVII siècles. A ne pas manquer: le reliquaire doré contenant la main incorrompue de Sainte Thérèse de Jésus.

## 2. ALAMEDA DEL TAJO · ALAMEDA DEL TATO · ALAMADA DEL TATO

Excelente paseo arbolado del siglo XIX, ofrece unas magníficas vistas panorámicas. Hacia el sur, se une al Paseo de Blas Infante y continuando por las terrazas del Parador Nacional de Turismo se concluye en el mismo puente.

*It is an excellent tree-lined avenue from the 19th century which offers some magnificent panoramic views. Towards the south, the promenade connects with the Promenade of Blas Infante and following the balconies of the Parador Nacional de Turismo, it ends at the Puente Nuevo (New Bridge).*

Charmant parc arboré du XIX siècles qui offre de magnifiques vues panoramiques. Au sud, la promenade Blas Infante qui, permet ensuite aux promeneurs de traverser les terrasses du Parador National du Tourisme, et de rejoindre le Pont Neuf.

## 3. PLAZA DE TOROS · BULLRING · PLACE DES TAUREAUX ARÈNES

Una de las más antiguas y monumentales que existen. Data del año 1785 y desde 1954 se celebra en esta Plaza la Tradicional Corrida Goyesca. Museo Taurino en el interior.

*One of the oldest and most monumental bullrings that exist. It dates from 1785 and since 1954 the Goyesca bullfight is held. The Bullring museum is inside.*

Une des arènes les plus vieilles et impressionnantes qu'il puisse exister. Elle date de l'année 1785 et depuis 1954, elle accueille la célèbre et traditionnelle corrida Goyesca. On y retrouve également un musée sur la tauromachie, les armes et les cavaleries de Ronda.

## 4. PUENTE NUEVO · NEW BRIDGE · PONT NEUF

Construido a finales del s. XVIII, sobre el río Guadalevín. Es el verdadero símbolo de la ciudad. Su interior contiene un interesante centro de interpretación.

*Built at the end of 18th century above the river Guadalevín. It is the real symbol of the city. Its interior contains an interesting visitors centre.*

Construit à la fin du XVIII siècles, il surplombe la rivière Guadalevín. C'est le symbole de la ville. A l'intérieur se trouve un intéressant centre d'interprétation.

## 5. CONVENTO SANTO DOMINGO · CONVENT OF SANTO DOMINGO · COUVENT SANTO DOMINGO

Del siglo XVI. Antiguo convento dominico. Iglesia gótico-mudéjar. Claustro enacentista. Palacio de Congresos y Exposiciones de Ronda.

*A Dominican Convent from the 16th century, a gothic-mudejar church with a Renaissance cloister. And also the Congress and Exhibition Centre of Ronda.*

Ancien couvent du XVI siècle. A l'intérieur, une église de style gothique-mudéjar, un cloître de la Renaissance. Om y trouvé aujourd'hui le Palais des Congrès et d'Exposition de Ronda.

## 6. CASA DE DON BOSCO · DON BOSCO HOUSE · MAISON DE DON BOSCO

Edificio Modernista con excelentes vistas panorámicas. Siglo XIX-XX.

*Modernist building with excellent panoramic views. 19th-20th century.*

Edifice moderne offrant une vue panoramique époustouflante. La maison date du XIX-XX siècles.

## 7. IGLESIA DE LA PAZ · VIRGEN DE LA PAZ CHURCH · ÉGLISE DE LA PAZ

Santuario Barroco de la Patrona de Ronda (Virgen de la Paz).

*Baroque Sanctuary of the patroness of Ronda.*

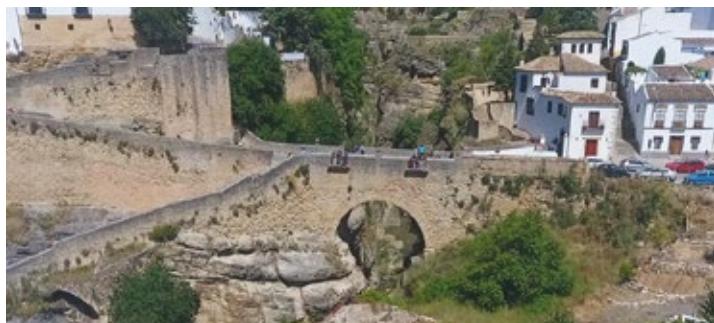
Sanctuaire baroque de la sainte patronne de Ronda (Virgin de la Paz).

## 8. PALACIO DE MOCTEZUMA · MOCTEZUMA PALACE · PALAIS DE MOCTEZUMA

Importante edificio civil. En su interior destaca un magnífico artesonado mudéjar y la iglesia neogótica.

*Important civil building. In its interior there is a remarkable and magnificent Mudéjar coffered ceiling and the Neogothic church.*

Un important édifice civil. A l'intérieur on découvre un remarquable lambris mudéjar ainsi qu'une église néogothique.



#### **9. CASA DEL GIGANTE · THE GIANT'S HOUSE · LA MAISON DU GÉANT**

Palacio Nazarí (s. XIII-XV). En su interior conserva una importante colección de yeserías y un extraordinario artesonado Nazarí.

*A Nazari palace (13th-15th century). Within which there is an important collection of decorative plaster-works and an extraordinary Nazrid coffered ceiling.*

Palais Nazarí du XIII-XV siècles qui accueille une importante collection d'œuvres de plâtre et un extraordinaire plafond de style Nazarí.

#### **10. MURALLAS DE LA ALBACARA · THE WALLS OF ALBACARA · MURAILLES DE LA ALBARACA**

Línea de muralla de época musulmana destinada a defender los molinos que se situaban en el Tajo. Conserva sus dos puertas de acceso: Puerta de los Molinos o Arco del Cristo y Puerta del Viento

*A wall from the Muslim Moslem period destined to defend the mills that were located in the gorge. It preserves its two access gates, the Mill Door or The Arch of the Christ and the Door of the Wind.*

Ancienne fortification de l'époque musulmane destinée à défendre la ville et les moulins de la gorge du Tajo. Elle conserve les deux portes d'accès à la ville: l'arc du Christ et la porte du Vent.

#### **11. PALACIO DE MONDRAGÓN · MONDRAGON PALACE · PALAIS DE MONDRAGON**

Construcción del siglo XVI y XVIII. Destaca el estilo Mudéjar y sus magníficos patios. Monumento civil más significativo de Ronda. Sede del Museo de Ronda.

*An important building of the 16th and 18th century, it emphasizes the*

*Mudejar style and its magnificent courtyards. Is it the most significant civil monument of Ronda and houses the Museum of Ronda.*

Construit au XV siècle, c'est un édifice remarquable de style mudéjar avec de magnifiques patios. C'est le monument civil le plus remarquable de Ronda. Au premier étage se trouve le musée municipal de la ville.

#### **12. AYUNTAMIENTO · TOWN HALL · MAIRIE**

Su construcción se remonta a 1734. Fue Cuartel de Milicias.

*It was built in 1734. It was formerly military quarters.*

Sa construction remonte à 1734 destiné à accueillir des régiments militaires.

#### **13. IGLESIA SANTA MARÍA LA MAYOR · SANTA MARÍA LA MAYOR CHURCH · ÉGLISE SANTA MARÍA LA MAYOR**

Data del siglo XV y fue Mezquita Mayor, convertida en Iglesia por Fernando "El Católico".

*Dates from the 15th century, and was the principal mosque, it was converted into a church by Fernando "El Católico".*

Construite au XV siècle elle a été la Mosquée principale puis fut convertie en église par Fernando El Catolico.

#### **14. IGLESIA DEL ESPÍRITU SANTO · ESPIRITU SANTO CHURCH · ÉGLISE DEL ESPÍRITU SANTO**

Iglesia-Fortaleza construida durante el reinado de Fernando "El Católico" (s. XV).

*Church-fortress built in the reign of Fernando "El Católico" (15th century).*

Église forteresse construite pendant le règne de Fernando El Catolico au XV siècle.

#### **15. MURALLAS Y PUERTA DE ALMOCÁBAR · GATE AND WALLS OF ALMOCÁBAR · MURAILLE ET PORTE D'ALMOCÁBAR**

Puerta principal de acceso a la ciudad. Siglo XIII.

*Principal gateway of access of the city. 17th century.*

Porte d'accès principale de la ville au XIII siècle.

#### **16. ALMINAR DE SAN SEBASTIÁN · ALMINAR OF SAN SEBASTIÁN · ALMINAR DE SAINT SÉBASTIEN**

Interesante resto de una de las Mezquitas Islámicas de Ronda (s. XIV).

*Interesting remains of one of the Islamic Mosques of Ronda (14th century)*

Intéressant reste d'une des mosquées islamiques de Ronda du XIV siècles.





## **17. PALACIO DEL MARQUÉS DE SALVATIERRA · PALACE OF THE MARQUIS OF SALVATIERRA · PALAIS DU MARQUIS DE SALVATIERRA**

Reconstruido a finales del siglo XVII. Tiene una magnífica fachada de estilo renacentista.

*This palace was built at the end of the 17th century. It has a magnificent Renaissance style façade.*

Reconstruit à la fin du XVII siècle, le palais possède une magnifique façade de la Renaissance.

## **18. CASA DEL REY MORO · MOORISH KING'S HOUSE · MAISON DEL REY MORO**

Palacio del siglo XVIII. En su interior destacan los jardines de Forestier y la llamada escalera de la Mina, impresionante obra islámica.

*Palace from the 18th century. Within its interior the remarkable gardens of Forestier and the stairs to the mine are found, an impressive Islamic work.*

Palais du XVIII siècle. On y retrouve les remarquables jardins dessinés par le paysagiste français Forestier et les fameux escaliers de la mine, une impressionnante œuvre islamique.

## **19. ARCO DE FELIPE V · ARCH OF FELIPE V · ARC FELIPE V**

Antigua puerta de acceso a Ronda. (s. XVIII).

*Old access gateway to Ronda (18th century)*

Ancienne porte d'accès à Ronda datant du XVIII siècle.

## **20. MURALLAS Y PUERTA DE LA CIJARA · GATE AND WALLS OF THE CIJARA · MURAILLES ET PORTE DE LA CIJARA**

Puerta que comunicaba el Arrabal bajo con la Medina.

*Gateway that communicated the low neighbourhood with the Medina.*

Porte d'accès au vieux quartier «du bas» et sa Medina.

## **21. BAÑOS ÁRABES · ARAB BATH · BAINS ARABE**

Excelente y único conjunto termal de época musulmana (s. XIII-XIV). Destacar los restos de las curtidurías.

*Excellent and unique Muslim thermal baths (13-14th century). Noteworthy are the remains of the tanneries.*

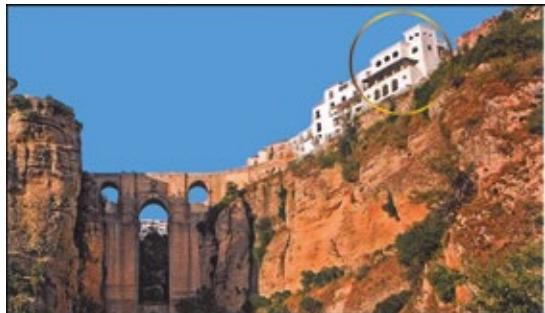
Impressionnant et unique ensemble thermal de l'époque musulmane (XIII -XIV siècles), remarquablement bien conservés.

## **22. PUENTES VIEJO Y ÁRABE · OLD & ARAB BRIDGES · PONT ARABE ET VIEUX PONT**

Siglo XVI - siglo XI.

*16th century – 11th century*

XI siècles (Pont Arabe) et XVI siècles (Vieux pont)



C/ Tenorio, 10 · RONDA · +34 951 339 807 | +34 658 794 271 · casapalaciovillazambra@gmail.com

Habitaciones con encanto y maravillosas  
vistas al Tajo de Ronda

Perfecto para descansar y relajarse

La casa conserva la estructura antigua  
de un palacio señorial en pleno  
casco antiguo de la ciudad

[www.casapalaciovillazambra.com](http://www.casapalaciovillazambra.com)



### 23. FUENTE DE LOS OCHO CAÑOS · FOUNTAIN OF EIGHT SPRINGS · FONTAINE DE LOS 8 CAÑOS

Magnífica fuente construida por Felipe V (s. XVIII).

*Magnificent fountain built by Felipe V (18th century).*

Magnifique fontaine aux 8 robinets construite par Felipe V au XVIII siècle.

### 24. IGLESIA DE PADRE JESÚS · PADRE JESÚS CHURCH · ÉGLISE PADRE JESÚS

Exponente de la arquitectura gótico-renacentista del siglo XVI.

*Example of Gothic-Renaissance architecture. 16th century.*

Imposante église d'architecture gothique et renaissance construite au XVI siècle.

### 25. JARDINES DE CUENCA · CUENCA GARDENS · JARDINS DE CUENCA

Situados en la cornisa del Tajo, con espectaculares vistas del Puente Nuevo.

*Gardens located on the side of the Gorge with spectacular views of the New Bridge.*

Situés sur la corniche du Tajo avec des vues spectaculaires sur le Pont Neuf.

### 26. TEMPLATE VIRGEN DE LOS DOLORES · TEMPLE SHRINE OF "VIRGEN DE LOS DOLORES" · TEMPLE VIRGEN DE LOS DOLORES

Capilla Votiva Barroca del siglo XVIII.

*Baroque Chapel of the 18th century.*

Chapelle Votiva baroque du XVIII siècles.

### 27. IGLESIA DE SANTA CECILIA · ST. CECILIA CHURCH · ÉGLISE SAINTE CÉCILE

Antiguo Convento de los Trinitarios Descalzos. Su Iglesia Barroca conserva interesantes retablos del s. XVIII.

*This building was formerly a Convent of the Barefoot Trinity Order. Its Baroque Church conserves interesting altarpieces of the 18th century.*

Ancien couvent de la Trinité. Son église baroque abrite d'intéressants retables du XVIII siècle.

### 28. ERMITA RUPESTRE "VIRGEN DE LA CABEZA" · VIRGEN DE LA CABEZA CHURCH · ERMITE RUPESTRE VIRGEN DE LA CABEZA

Conjunto Rupestre de época Mozárabe (s. IX-X), excavada íntegramente en la roca. Excelentes vistas panorámicas del Tajo.

*Church Cave of the Mozarabic epoch (9-10th century), excavated entirely in the rock. Wonderful panoramic views of the gorge.*

Ensemble rupestre de l'époque Mozarabe totalement enclavée dans la roche qui offre des vues extraordinaires sur le Tajo et Ronda.

### 29. ACINIPO

Yacimiento arqueológico, teatro romano monumento nacional.

*Archaeological site. Roman theatre, national monument.*

Site archéologique accueillant un théâtre romain classé monument national.



# MUSEOS Y EXPOSICIONES · MUSEUMS AND EXHIBITION · MUSÉES ET EXPOSITIONS



## R.M.C.R.

[www.rmcr.org](http://www.rmcr.org)  
952 87 41 32

Auténtico recorrido por la historia de la Tauromaquia y los festejos taurinos acontecidos en el coso rondeño. En el interior de la Plaza de Toros.

*Authentic guide through the history of Bullfighting and the bullfighting festivities which happened in the bullring of Ronda. It is located in the same bullring.*

Retrace l'histoire de la tauromachie et des fêtes taurines qui se sont déroulées dans les arènes de Ronda. Il se trouve à l'intérieur de l'arène.

## MUSEO TEMÁTICO LARA

### LARA MUSEUM

### MUSÉE THÉMATIQUE LARA

[www.museolara.org](http://www.museolara.org)  
952 87 12 63

Ubicado en la Casa Palacio de los Condes de la Conquista. Data del siglo XVIII. La colección privada más importante de España.

*Located in the Palace House of the Counts of the Conquest. It dates from the 18th century. The most important private collection in Spain.*

Situé dans la maison-palais des Comtes de la Reconquête qui date du XVIII siècle, il abrite la plus grande collection privée d'Espagne.



## MUSEO DE RONDA

### MUSEUM OF RONDA

### MUSÉE DE RONDA

952 87 08 18

El Museo Municipal de Ronda está situado en el Palacio de Mondragón, joya arquitectónica de los siglos XVI-XVII.

*Located in the Mondragon Palace. An architectural jewel from the 16-18th Centuries.*

Musée municipal de Ronda situé dans le palais Mondragón. C'est un joyau architectural des siècles XVI-XVIII

## EXPOSICIÓN DE ANIMALES DE CAZA

### HUNTING EXHIBITION

### EXPOSITION DES ANIMAUX NATURALISÉS

952 87 78 62

Se expone una muestra de la fauna silvestre cinegética de la Serranía de Ronda, así como de especies faunísticas de otros continentes. Edificio del s. XVII.

*It shows part of the wild hunting fauna of the Serranía de Ronda, as well as other different animal species coming from other continents. The building is from the 18th century.*

Présente la faune locale ainsi que des espèces ramenées d'autres continents lors de parties de chasse. Le bâtiment date du XVII siècle.

## MUSEO DEL BANDOLERO

### BANDIT MUSEUM

### MUSÉE DEL BANDOLERO

[www.museobandolero.com](http://www.museobandolero.com)

952 87 77 85

Único en España por su temática. Representa la historia de varios siglos sobre este fenómeno social.

*Is the only one in Spain concerning this subject (the bandoleros or bandits). It represents the history through various centuries of this social phenomenon.*

Le seul musée d'Espagne présentant cette thématique, il retrace l'histoire du banditisme à travers les siècles.

## MUSEO JOAQUÍN PEINADO

### JOAQUÍN PEINADO MUSEUM

### MUSÉE JOAQUÍN PEINADO

[www.museojoquinpeinado.com](http://www.museojoquinpeinado.com)

952 87 15 85

Situado en el Palacio de Moctezuma. Se expone una colección importante (dibujos y óleos) del pintor rondeño Joaquín Peinado. Ronda 1898-Paris 1975.

*Located in the Palace of Moctezuma. An important exhibition of a collection of drawings and oils by the painter from Ronda Joaquín Peinado. Ronda 1898-Paris 1975.*

A l'intérieur du Palais Monctezuma, ce musée abrite une importante collection de dessins et peintures à l'huile du peintre local J. Peinado (Ronda 1898 - Paris 1975)

## CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL VINO

**WINE INTERPRETATION CENTER**

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DU VIN**

[www.museodelvinoderonda.com](http://www.museodelvinoderonda.com)

952 87 97 35

Conozca 6000 años de historia en sus 12 salas temáticas a través de sus sentidos. Degustación gratuita incluida en la entrada. Venta de vinos.

*Get to know 6000 years of history through your senses in its 12 themed rooms. Free tasting with the entrance fee. Sale of wines.*

Retrace les 6 000 ans d'histoire de la boisson à travers 12 salles thématiques qui émoussilleront vos sens. Le site inclut dans la visite une dégustation ainsi qu'un point de vente.



## LUGARES DE INTERÉS · PLACES OF INTEREST · LIEUX D'INTÉRÊT

### RESERVATAURO

[www.reservatauro.com](http://www.reservatauro.com)

951 16 60 08 / 670 44 47 87

Dehesa D. Bosco. Centro de Interpretación de la Tauromaquia. Ganadería de toros bravos.

*Visitors centre of the bullfight. A farm for bullfighting bulls.*

Centre d'interprétation de la tauromachie et ferme de taureaux «bravos», élevés pour les combats taurins.

### LA ALGABA

[www.algabaderonda.com](http://www.algabaderonda.com)

952 11 40 48

Parque Científico de la Prehistoria y del Aula de la Naturaleza de la Serranía de Ronda.

*Scientific park for the study of Prehistory and the Serranía of Ronda Nature Centre.*

Parc scientifique d'études sur la Préhistoire et centre d'interprétation de la Serranía de Ronda.

### COLECCIÓN DE

**INSTRUMENTOS MUSICALES**

**COLLECTION OF MUSICAL**

**INSTRUMENTS**

**COLLECTIONDES**

**INSTRUMENTES DE MUSIQUE**

[www.rondaguitarhouse.com](http://www.rondaguitarhouse.com)

951 916 843



## RONDA NATURALEZA

La belleza natural de Ronda se puede encontrar desde el propio casco urbano de la ciudad, como en la multitud de espacios naturales que la rodean.

Ronda se descubre como un destino natural, el cual presenta una gran diversidad natural donde encontrar una experiencia en la auténtica naturaleza que rodea nuestra ciudad, la cual custodia especies de flora de la última glaciacón, y que sólo se encuentran en nuestros espacios naturales protegidos.

Hablamos de zonas como el Parque Natural Sierra de las Nieves, el Parque Natural Sierra de Grazalema o el Paraje Natural Sierra Bermeja. A cada paso, comprobarás que a pesar de la latitud meridional a la que se encuentra Ronda, los paisajes no son ni mucho menos como te han contado. Todo esto lo podrás disfrutar y descubrir en la densa red de senderos y caminos que rodean Ronda.

Descubrirás la más variada oferta para los amantes del deporte extremo y en contacto con la naturaleza, desde barranquismo o escalada, pasando por puenteing o vías ferratas, hasta rutas a caballo o en bicicleta, sin olvidar el senderismo, actividad deportiva que nadie deja escapar.

**Parque Natural Sierra de Las Nieves.** Se encuentra al Sureste de Ronda. En él, no puedes dejar de ver los bosques de pinsapos milenarios o los profundos tajos que forman sus ríos surgidos del deshielo de la nieve y conseguir el reto de subir el pico más alto de Andalucía occidental, el Torrecilla con 1919 metros.

**Parque Natural Sierra de Grazalema.** La Sierra

de Grazalema esconde los más bellos parajes y postales naturales de la zona. Es el ejemplo de la unión del hombre y la naturaleza en un perfecto equilibrio. De esta asociación nacen productos como el queso de la cabra Payoya. El valor paisajístico de esta Sierra es innegable. El impresionante Salto del Cabrero, los extensos Llanos del Republicano o los pintorescos pueblos que pueblan los límites del parque son algunos ejemplos.

**Parque Natural de Los Alcornocales.** Naturaleza en estado puro. No hay mejor lugar para perderse que el Parque Natural de los Alcornocales debido a su gran valor ecológico que proviene de los alcornoques. Esta especie elige espacios húmedos y sombríos para vivir, y el Parque Natural de los Alcornocales reúnes todos estos requisitos haciendo que la visita sea inolvidable.

**Valle del Genal.** Un entorno único en España. Se trata de un bosque espectacular de castaños que se extiende desde la localidad de Igualaja, en el Alto Genal, hasta Jubrique, en el Bajo Genal. Los paisajes son espectaculares, sobretodo en otoño cuando las hojas de los castaños tornan en colores ocres y anaranjados, volviéndose todo un espectáculo para los que quieras disfrutar de un paisaje y un entorno sin comparación.

## RONDA NATURE

*The natural beauty of Ronda can be found from the town's own town center, as well as the multitude of natural spaces that surround it.*

*Ronda is discovered as a natural destination, which presents a great natural diversity where to find an experience in the authentic nature that surrounds our city, which guards species of flora of the last glaciation, and that are only in our protected natural spaces.*

*We speak of areas such as the Sierra de las Nieves Natural Park, the Sierra de Grazalema Natural Park or the Sierra Bermeja Natural Park. At every step, you will see that despite the southern latitude to which Ronda is, the landscapes are not much like you have been told. All this you can enjoy and discover in the dense network of trails and roads that surround Ronda.*

*You will discover the most varied offer for lovers of extreme sports and in contact with nature, from canyoning or climbing, through bungee jumping or via ferratas, to horse or bicycle routes, not forgetting hiking, sporting activity that no one lets escape.*

### **Sierra de las Nieves Natural Park:**

*It is located southeast of Ronda. In it, you can not miss the ancient pineapple forests or the deep bluffs that form its rivers from the thawing snow and get the challenge of climbing the highest peak in Western Andalusia, Torrecilla with 1919 meters.*

### **Sierra de Grazalema Natural Park:**

*The Sierra de Grazalema hides the most beautiful places and natural postcards of the area. It is the example of the union of man and nature in a perfect balance. From this association are born products like the goat cheese Payoya. The landscape value of this Sierra is undeniable. The impressive Salto del Cabrero, the extensive Llanos del Republicano or the picturesque villages that populate the park's borders are just a few examples.*

### **Los Alcornocales Natural Park:**

*Nature in pure state. There is no better place to get lost than the Alcornocales Natural Park due to its great ecological value that comes from the cork oaks. This species chooses moist and sombre spaces to live, and the Natural Park*

of Alcornocales meet all these requirements making the visit unforgettable.

### **Valley of the Genal:**

*It is an unique environment in Spain. It is a spectacular chestnut forest that extends from the town of Igualajeja, in the Alto Genal, to Jubrique, in the Bajo Genal. The landscapes are spectacular, especially in autumn when the leaves of the chestnut trees turn into ochre and orange colors, becoming a spectacle for those who want to enjoy a landscape and an environment without comparison.*

## **RONDA NATURE**

La beauté naturelle de Ronda se trouve dans le centre urbain de la ville elle-même, comme dans les espaces naturels abondants qui l'entourent. Ronda est découverte comme destination naturelle, qui a une grande diversité naturelle où trouver une expérience dans la vraie nature autour de notre ville, qui est la flore dépositaire de la dernière période glaciaire, et ne se trouve que dans nos zones naturelles protégées.

Nous parlons de domaines tels que la Sierra de las Nieves Parc Naturel, le Parc Naturel de la Sierra de Grazalema ou le Parc Naturel de la Sierra Bermeja. A chaque étape, vous verrez que malgré la latitude sud à laquelle Ronda est, les paysages ne sont pas du tout comme vous avez dit. Tout cela, nous pouvons découvrir dans le réseau dense de sentiers et les chemins environnants Ronda.

Vous trouverez l'offre la plus variée pour les amateurs de sports extrêmes et de contact avec la nature, du canyoning ou l'escalade, saut à l'élastique à ou via ferrata, à l'équitation ou le vélo, sans oublier la randonnée, personne sportive laisse échapper.

### **Parc Naturel de la Sierra de Las Nieves:**

Il est situé au sud-est de Ronda. Dans ce parc, vous ne pouvez pas manquer les forêts anciennes de fosses sapin ou profondes qui forment ses rivières ont émergé la fonte des neiges et d'obtenir le défi de gravir le plus haut sommet dans l'ouest de l'Andalousie, les Torrecilla 1919 mètres.

### **Parc naturel de Grazalema:**

La Sierra de Grazalema cache les plus beaux paysages naturels et des cartes postales de la région. Il est l'exemple de l'union de l'homme et de la nature dans un équilibre parfait. De cette association sont des produits tels que le fromage de chèvre Payoya. La valeur du paysage de cette Sierra est indéniable. L'impressionnant Salto del Cabrero, les vastes plaines du républicain ou les villages pittoresques qui peuplent les limites du parc sont quelques exemples.

### **Parc Naturel Los Alcornocales:**

Pure nature. Il n'y a pas de meilleur endroit pour se perdre que le Parc Naturel Los Alcornocales en raison de leur grande valeur écologique qui provient des chênes-lièges. Cette espèce choisissent de vivre des espaces humides et ombragés, et le Parc Naturel Los Alcornocales répondent à toutes les exigences et rend la visite inoubliable.

### **Valle del Genal:**

Un environnement unique en Espagne. Il est une forêt spectaculaire de châtaigniers d'étirement de la ville de Igualajeja, dans le Alto Genal, à Jubrique dans le Bajo Genal. Les paysages sont spectaculaires, surtout en automne quand les feuilles deviennent ocre brun et couleurs orange, devenant un spectacle pour ceux qui veulent profiter d'un paysage et de l'environnement sans précédent.

## **TURISMO ORNITOLÓGICO**

Ya no es un secreto: la Serranía de Ronda constituye un santuario para observar aves. Quizás su ubicación privilegiada en pleno paso migratorio hacia el Estrecho de Gibraltar, o quizás por la variedad y conservación de diferentes ecosistemas, muchas son las aves que deciden criar, invernar o al menos transitari sobre nuestros valles y montañas. En la Serranía encontramos hábitat de montaña, bosque mediterráneo, paisajes esteparios, zonas de cultivo y humedales. Ronda se ubica en el centro de tres parques naturales: Sierra de las Nieves, Sierra de Grazalema y los Alcornocales, lo cual se traduce en variedad y cantidad de especies. Tanto es así, que la Serranía de Ronda figura ya entre uno de los destinos preferidos para el turismo ornitológico extranjero en Andalucía. A lo largo del año se puede avistar cerca de unas 200 especies de aves en la región. La comarca cuenta ya con una red de miradores e itinerarios ornitológicos, así como con empresas especializadas en observación de aves e incluso varios hides para fotografiar aves rapaces. Pero no todo gira en torno a las aves, el visitante podrá disfrutar de paisajes increíbles, alojarse en alojamientos rurales con encanto y, como no, disfrutar de nuestra rica gastronomía. En definitiva, Ronda se consolida como punto de partida para el turista ornitológico que desea vivir una experiencia única, donde no sólo las aves cuentan. Aquí algunos datos prácticos sobre el turismo de observación de aves en la Serranía.

## **BIRD WATCHING**

*It is no longer a secret: the Serranía de Ronda is a true paradise for birdwatchers. It's strategic geographical location on the way to the Strait*

*of Gibraltar make the Serranía an important stopover for many passerine bird species, as long as a concentration point for raptors. In fact, 4 species of eagles breed here. But not just that, near Ronda we can find mountains, mediterranean forests, scrubland, steppes, agricultural land and wetlands, being all of them very well preserved. But there's even more: Ronda is located right at the center of three Natural Parks: Sierra de las Nieves, Sierra de Grazalema and Los Alcornocales. It is not a coincidence that the Serranía de Ronda is known as one of the top birding destinations in southern Spain. Around 200 species of birds can be seen near Ronda throughout the year. This region is equipped with a set of viewpoints and walking paths for birders, as long as reknown wildlife guides and several hides for bird photography. But it's not all just about birds, incredible scenery, a delicious local gastronomy and our charming country inns will make you want to stay longer. The Serranía de Ronda is by all means your place to enjoy bird watching holidays of a lifetime! Here's some useful facts for birders.*

## **OBSERVATION D'OISEAUX**

Ce n'est plus un secret: la Serranía de Ronda est un véritable paradis pour les ornithologues. Sa position géographique stratégique sur le chemin migratoire vers l'Afrique fait de la Serranía une escale importante pour de nombreuses espèces d'oiseaux passereaux, ainsi qu'un point de concentration pour les rapaces. En fait, 4 espèces d'aigles se reproduisent ici. Mais ce n'est pas tout, près de Ronda, nous pouvons trouver des montagnes, des forêts méditerranéennes, de la garrigue, des steppes, des terres agricoles et des zones humides, étant tous très bien conservés. Mais il y a encore plus: Ronda est situé au centre de trois parcs naturels: la Sierra de las Nieves, la Sierra de Grazalema et Los Alcornocales. Ce n'est pas une coïncidence que la Serranía de Ronda est connue comme l'une des meilleures destinations d'observation d'oiseaux dans le sud de l'Espagne. Environ 200 espèces d'oiseaux peuvent être observées près de Ronda tout au long de l'année. Cette région est équipée d'un ensemble de points de vue et de parcours ornithologiques, ainsi que des guides ornithologues bien connus et plusieurs hide pour la photographie d'oiseaux. Mais il y a plus: des paysages incroyables, une délicieuse gastronomie locale et nos charmantes auberges de campagne vous donneront envie de rester plus longtemps. La Serranía de Ronda est certainement votre endroit pour profiter des vacances d'observation des oiseaux! Voici quelques faits utiles pour les ornithologues.



## FESTAS - EVENTOS· LOCAL FESTIVALS - EVENTS· FÊTES - ÉVÉNEMENTS

**CARNAVAL.** Tradicionales migas, galas de Carnaval en el Teatro Vicente Espinel.

**CARNIVAL.** Traditional "migas" (fried breadcrumbs), carnival galas in the Vicente Espinel Theatre.

**CARNAVAL.** Les traditionnelles migas (plat typique) et le gala de Carnaval au Théâtre Espinel

**SEMANA SANTA.** Fiesta de Interés Turístico Nacional de Andalucía. Increíble estampa de las hermandades recorriendo las calles típicas de Ronda.

**HOLY WEEK / EASTER.** National Andalusian Religious Celebration of Tourist Interest. Incredible image of religious brotherhoods which parade through the typical Ronda streets.

**SEMAINE SAINT.** Fête nationale religieuse d'intérêt touristique d'Andalousie. Incroyable souvenir des confréries qui parcourent les rues typiques de Ronda.

**101KM: MAYO.** 101 km en 24 horas. Actividad deportiva organizada por la Legión 101 km in 24h.

**101KM: MAY.** The 101 km in 24 hour race, organised by the Legion.

**101KM: MAI.** Activité sportive organisée par la Légion: Parcourir 101 km en 24h.

**FERIA DE MAYO.** Real Feria de Mayo, una de las más antigua de Andalucía. Se celebra feria del ganado, exhibiciones ecuestres y feria agroalimentaria.

**FAIR IN MAY.** Real Feria de Mayo it is one of the oldest in Andalusia. Livestock fair, an equestrian exhibition and a market of local Ronda products.

**FERIA DU MOIS DE MAI.** Cette réelle feria est l'une des plus anciennes de l'Andalousie. Vous y retrouverez une feria bovine, des spectacles équestres et un marché de produits locaux.

**RONDA ROMÁNTICA: MAYO.** Fiestas de los viajeros, arrieros y bandoleros de la serranía de Ronda. Recreación de la época romántica.

Un encuentro con el más genuino pasado de esta tierra legendaria y sus señas de identidad.

**ROMANTIC RONDA FESTIVAL. MAY.** Festival of the romantic travellers, muleteers and bandits from the Serranía de Ronda. Recreation of the romantic era.

An encounter with the past and the identity of this legendary area.

**RONDA ROMANTIQUE – MAI.** Fête qui rassemble voyageurs, muletiers et bandits de la Serranía de Ronda, elle rappelle l'époque romantique de la ville. C'est un rencontre avec l'authentique passé et l'identité de cette terre légendaire.

**ROMERÍA DE LA VIRGEN DE LA CABEZA: MAYO.** Misa de Romeros y peregrinación a la ermita del mismo nombre.

**ROMERÍA DE LA VIRGEN DE LA CABEZA. MAY.** Mass and pilgrimage to the Chapel.

**PELERINAGE VIRGEN DE LA CABEZA – MAI.** Messe et pèlerinage dans la chapelle Romeros.

**FERIA DE PEDRO ROMERO: FIESTAS EN HONOR AL TORERO RONDEÑO. SEPTIEMBRE.** En el mes de septiembre se celebra el Festival de Cante Grande y las Galas Folklóricas. Feria del Centro.

Entre los eventos taurinos destacar: Tradicional corrida Goyesca. Novillada y Corrida de Rejones.

**FAIR AND FESTIVAL OF PEDRO ROMERO: FAIR AND FESTIVAL IN HONOUR OF THE BULLFIGHTER PEDRO ROMERO. SEPTEMBER.** In September - Flamenco singing festival and International Folklore Music and Dancing Festival.

City centre Fair.

Bullfighting events: Traditional Goyesca Bullfighting, bullfights with young bulls and bullfights on horseback.

**FERIA PEDRO ROMERO – AOUT/SEPTEMBRE.** Fêtes en l'honneur du célèbre torero – Festival de chant flamenco et Festival International de la danse et de la musique folklore. Evénements taurins: traditionnelle corrida Goyesque, corrida Novillada (avec des jeunes taureaux), Corrida de Rejones (corrida à cheval).

**REAL FERIA DE SAN FRANCISCO: OCTUBRE.** Es una de las ferias más antiguas de la ciudad, tradicional mercado de ganado y procesión del Santo por sus calles.

**ROYAL FAIR OF SAN FRANCISCO: OCTOBER.** It is one of the oldest in the town. Traditional cattle market and a statue of the Saint is carried in a procession through the streets.

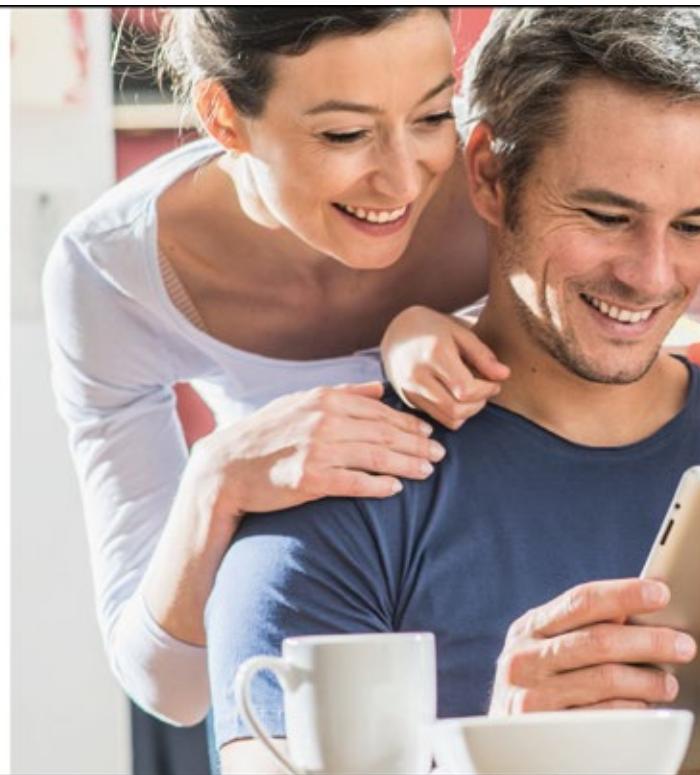
**FERIA DE SAN FRANCISCO.** L'une des plus vieilles ferias de la ville: marché bovin traditionnel, promenade dans les rues avec la Statue du Saint

SEGUIR ESTANDO CERCA DE TI

# ES LO QUE NOS MUEVE

Comprometidos para seguir  
siendo tu banco de confianza.

Unicaja Banco, S.A. Avda. Andalucía 10-12, 29007 Málaga.  
Inscrito R.M. de Málaga, Tomo 4.952, Libro 3.059, Sección B,  
Hoja MA-111.500., Folio I, Inscripción I. C.I.F. A83139050.



**opelón**  
**SIN GLUTEN**



A photograph of a chef in a white shirt and black apron, smiling and presenting a large platter of food, possibly a pizza or a salad, garnished with fresh vegetables.

**IL FORNO A LEGNA**  
PIZZERIA TRADIZIONALE  
Best Italian food!

Prueba nuestra pasta  
o nuestra pizza 100%  
casera hecha en el unico  
horno de leña de Ronda!

Calle Nueva 24  
Il forno a legna Ronda

**Tel. 951 468 738**

**f**

The advertisement for "IL FORNO A LEGNA" features a yellow background with a decorative border. It highlights their wood-fired oven (horno de leña) and traditional Italian food. The phone number 951 468 738 is prominently displayed, along with a Facebook icon and the address Calle Nueva 24, Il forno a legna Ronda.

**RUSTIC EXPERIENCE**  
ANDALUCÍA

**CATERING**  
**EVENTOS**  
**FORMACIÓN**  
**GASTRONÓMICA**

[rusticexperienceandalucia.com](http://rusticexperienceandalucia.com)



The advertisement for "RUSTIC EXPERIENCE ANDALUCÍA" shows a close-up of a hand holding a rustic-style ceramic bowl filled with food. The text "CATERING", "EVENTOS", "FORMACIÓN", and "GASTRONÓMICA" is overlaid in a white rectangular box. The background is blurred, showing what appears to be a rustic kitchen or dining setting.



## GASTRONOMÍA

Muchos productos de nuestra naturaleza como las hortalizas frescas y biológicas, legumbres, miel, castañas, aceites, setas, espárragos trigueros, tagarninas, caracoles, carnes de caza, etc, se nos ofrecen en una variada y sabrosa cocina tradicional.

En Ronda, donde se conjugan los mejores olivares con las más modernas técnicas de extracción, se obtiene un aceite puro de muy baja acidez, dorado con ligeras tonalidades verdosas, neto al paladar y de gran fragancia. Un verdadero "dorado" de la Serranía.



Fruto de una óptima y seleccionada materia prima, los rubios o morados cochinos criados en un medio sano y natural de bosques de encinas que les proporcionan la necesaria ración de bellotas; aderezos justos; curaciones lentas y cuidadosas bajo el preciso ambiente y clima. Así nacen los ibéricos de la Serranía de Ronda.

Territorialidad y pureza de la leche. Pastoreo de cabras caprichosas sobre una vegetación autóctona y variada. Meticulosidad y cariño en la elaboración. Sabia y sosegada maduración en la penumbra son factores determinantes de un amplio surtido de quesos.

Sabias manos dosifican y amasan con cariño puros y nobles ingredientes: harinas, miel, almendras, manteca, meloja, higos, castañas, licores, especias, dando vida a un inmenso surtido de dulces artesanos: rosquillas de alfajor, quesos de almendra, roscos de vino, tortas de aceite o de miel, mantecados, suspiros, yemas...

## CUISINE

*In Ronda, where the best olive groves are combined with the best extraction techniques, a pure olive oil is obtained with low acidity, golden with light tones of green, with an intense fragrance and a wonderful taste. A real "Dorado" for the Serranía.*





*Many products from our area are on offer, such as the fresh and biological vegetables, pulses, honey, chestnuts, oils, wild mushrooms, wild asparagus, Spanish oyster plant, snails, game etc. offer us delicious and varied traditional food.*

*As a result of always choosing the best raw materials, the blond or violet pigs raised in a natural and healthy environment consisting of holm oaks forests, which give them the necessary amount of acorns. Just the right seasoning, a slow and careful curing process in a controlled environment, This how the Iberian meat products of the Serranía of Ronda are produced.*

*Territory and the purity of the milk: capricious goats grazing on the varied vegetation of the region. Thoroughness and affection in the elaboration, a wise and calm maturation are the determining factors for an ample selection of cheeses.*

*Wise hands portion and knead with love and affection pure and noble ingredients: flours, honey, almonds, lard, mead, figs, chestnuts, liqueurs, spices... bringing to life a huge amount of handmade cakes: local varieties of doughnuts, almond cheeses, oil or honey cakes, 'whispers', and a local delicacy of sweet egg yolks..*

## GASTRONOMIE

Les produits locaux et naturels sont nombreux dans cette région, parmi eux: légumes frais et biologiques, légumes secs, miel, châtaignes, olives, champignons, asperges sauvages, escargots, gibiers, etc. Ils permettent tous une cuisine traditionnelle et délicieuse.

Vous trouverez à Ronda les meilleurs oliviers et les plus modernes techniques d'extraction, ce qui donne une huile d'olive pure et très peu acide, avec de légères teintes verdâtres, et un délicieux parfum perceptible par le palais. Une huile d'olive aux couleurs dorées de la Serranía.

Grâce à la sélection des meilleures matières premières, les porcs blancs et noirs sont élevés dans un environnement sain et naturel de chênes verts, où ils se nourrissent à souhait de glands. Un bon produit, salé selon un processus lent et scrupuleux dans un environnement contrôlé, accompagné d'un assaisonnement juste : voici les secrets de production des produits de la Serranía de Ronda.

La pureté du lait local. En effet, la région regorge de pâturages de chèvres de caractère qui jouissent de la diversité de la végétation. Une élaboration des fromages méticuleuse et pleine d'affection. Les fromages sont conservés au calme, dans la pénombre et selon un processus de maturation réfléchi. Ces facteurs sont déterminants pour offrir un large choix de fromages.

Des mains de maître dosent et pétrissent avec soin les purs et nobles ingrédients tels que farine, miel, amandes, beurre, figues, châtaignes, liqueurs ou encore épices, pour en faire un assortiment de douceurs très varié : rosquillas de alfajor (cannelle et amandes), queso de almendra (douceur aux amandes), couronne de vin, galette à l'huile d'olive ou au miel, meringues ou encore yemas (jaune d'œuf enrobé de sucre).





## ARTESANÍA

Las actividades artesanas han representado en la Serranía de Ronda una larga tradición cubriendo un amplio abanico que va desde la talla de la madera, la cerámica, la forja, la talabartería, el cuero, el corcho, el esparto, la caña, etc.

## CRAFTWORK

*Craftwork activities have represented a large tradition at the "Serranía de Ronda", covering diverse aspects including wood carving, pottery, forging, saddlery, leather work, cork work, esparto grass work, cane work,...*

## L'ARTISANAT

L'artisanat est une tradition dans la Serranía de Ronda, qui couvre un large éventail de domaines, allant de la sculpture sur bois à la céramique, en passant par la forge, la sellerie, le cuir, le liège ou encore le roseau.





Hotel **MAESTRANZA** \*\*\*\*  
RONDA | MÁLAGA

Totalmente renovado y ampliado  
en 2018

En el corazón de Ronda, frente a su bicentenaria plaza de toros y a 200 m. del famoso Puente Nuevo que parte la ciudad en dos, se encuentra el Hotel Maestranza. Su privilegiada situación y su atento personal, conseguirán que su estancia sea tan cómoda como inolvidable. Para ello el Hotel Maestranza dispone de 70 confortables habitaciones, además de poner a su disposición su parking privado, cafetería y el afamado restaurante "Sol y Sombra" con su variada carta de cocina andaluza y española.

C\Virgen de la Paz 24 · 29400 Ronda  
Tfno. 952 187 072 · [reservas@hotelmaestranza.com](mailto:reservas@hotelmaestranza.com)  
[www.hotelmaestranza.com](http://www.hotelmaestranza.com)



Instituto Dental Avanzado  
**PARDO**  
Dr. Gabriel Pardo Lesme

VANGUARDIA • FORMACIÓN • TECNOLOGÍA • TRATO HUMANO



[www.idapardo.com](http://www.idapardo.com)



Instituto Dental Avanzado Pardo



@ida.pardo

T. 952 872 438 | 952 873 776 |



684 459 391



C/ Virgen de los Remedios, 21 (Esquina C/ Las Tiendas) · Ronda (Málaga)

## Puntos de Interés / Points of Interest

- 1 Ayuntamiento / Town Hall
- 2 Palacio de Mondragón / Mondragon Palace
- 3 Iglesia de la Merced / La Merced Church
- 4 Alameda del Tajo / Alameda del Tajo Park
- 5 Plaza de Toros / Bullring
- 6 Puente Nuevo / New Bridge
- 7 Convento Santo Domingo / Convent of Santo Domingo
- 8 Casa de Don Bosco / Don Bosco House
- 9 Iglesia de la Paz / Virgen de la Paz Church
- 10 Palacio de Moctezuma / Moctezuma Palace
- 11 Casa del Gigante / The Giant's House
- 12 Murallas de la Albacara / The Walls of Albacara
- 13 Iglesia de Santa María la Mayor / Santa María La Mayor Church
- 14 Iglesia del Espíritu Santo / Espíritu Santo Church
- 15 Murallas y Puerta de Almocábar / Gate and Walls of Almocábar
- 16 Alminar de San Sebastián / Alminar of San Sebastián
- 17 Palacio del Marqués de Salvatierra / Palace of the Marquis of Salvatierra
- 18 Fuente de los Ocho Caños / Fountain of Eight Springs
- 19 Casa del Rey Moro / Moorish King's House
- 20 Arco de Felipe V / Arch of Felipe V
- 21 Murallas y Puerta de la Cijara / Gate and Walls of the Cijara
- 22 Baños Árabes / Arab Bath
- 23 Puente Viejo - Puente Árabe / Old Bridge - Arab Bridge
- 24 Iglesia de Padre Jesús / Church of Padre Jesús
- 25 Jardines de Cuenca / Cuenca Gardens
- 26 Templo Virgen de los Dolores / Temple Shrine of "Virgen de los Dolores"
- 27 Iglesia de Santa Cecilia / St. Cecilia Church
- 28 Ermita Rupestre "Virgen de la Cabeza" / Virgen de la Cabeza Church

## Puntos de Interés / Points of Interest

- 1 Casa de la Juventud / Youth House
- 2 Teatro Municipal Vicente Espinel / Teatre Vicente Espinel
- 3 Multicines / Cinemas
- 4 Administración de Hacienda / Tax Administration
- 5 Casa de la Cultura. Biblioteca / Culture House. Library
- 6 Centro Cívico María Schemm / Mary Schemm Civic Center
- 7 Centro Cívico San Rafael / San Rafael Civic Center
- 8 Centro Cívico Barrio San Francisco / San Francisco Civic Center
- 9 Soliarsa / Municipal Cleaning Company
- 10 I.T.V. / Vehicle Inspection
- 11 Escuela de Empresas - Escuela Taller - OALFPE / Local Employment Center - OALFPE
- 12 Centro Interpretación del Vino/ Interpretation Center of the Wine
- 13 Edificios Servicios Múltiples: Juzgados - Policía Local - Bomberos - Protecc. Civil / Multiple buildings Services: Juzgados - Local Police Fire - cable shield. civil
- 14 Servicio Andaluz de Empleo (S.A.E.) / Andalusian Employment Service (S.A.E.)
- 15 Punto Limpio / Collection Point for the Recycling
- 16 Hogar del Pensionista / Retired People Center
- 17 Cementerio / Cemetery
- 18 Centro Integral del Vino / Integral Wine Center



Casco Histórico (continúa en página 20)



## Leyenda / Leyend

-  Oficina de Información /  
Tourist Office
  -  Correos y Telégrafos /  
Post and Telegraph
  -  Estación de Ferrocarril /  
Railway Station
  -  Estación de Autobuses /  
Bus station
  -  Centros de Salud /  
Health Centers
  -  Hospital G.  
Básico de la Serranía /  
Basic G. Hospital of the Serranía
  -  Iglesias / Churches
  -  Museos / Museums
  -  Cuartel de la Guardia Civil /  
Guardia Civil Station
  -  Comisaría de Policía Nacional /  
National Police Station
  -  Parking / Parking
  -  Taxi / Taxi
  -  Centro de Mayores /  
Senior day Center
  -  Centro Deportivo /  
Sports Complex
  -  Biblioteca / Library





# Casco Histórico

## Callejero Ronda

Ed. 2019

|   |            |   |            |
|---|------------|---|------------|
| <b>ABUL BEKA, PL.</b>                       | <b>H-7</b> | ANTONIO PAZ MARTIN .....                        | H-4        |
| ACINPO.....                                 | D-4,5      | ARBOL .....                                     | D-4        |
| AHORRO, PL. DEL .....                       | F-5        | ARCO IRIS .....                                 | H-3        |
| ALBAHACA.....                               | E-5        | ARGENTINA, AV. ....                             | E-9,10     |
| ALBORADA.....                               | C-5        | ARMIÑAN .....                                   | H-6,7      |
| ALCALA DEL VALLE .....                      | B-3        | ARQUITECTO FCO. PONS<br>SORILLA, PLAZUELA ..... | H-8        |
| ALFEREZ RAMON GOMEZ<br>DE LAS CORTINAS..... | H-7        | ARQUITECTO MARTIN DE<br>ALDEHUELA .....         | E-4        |
| ALFEREZ YÁNEZ FAJARDO .....                 | E-4        | ARRIATE .....                                   | C-4        |
| ALGAMITAS.....                              | J-2        | ARTESANOS .....                                 | H-4        |
| ALGATOCIN.....                              | I,J-10     | ATAJATE .....                                   | E-4        |
| ALGECIRAS.....                              | J-10       | ATARDECER .....                                 | H-3        |
| ALGODONALES .....                           | J-2        | AZUCENA .....                                   | E-5        |
| ALMARGEN.....                               | E-5        | <b>BEATO DIEGO JOSE<br/>DE CADIZ, PL.</b> ..... | <b>H-7</b> |
| ALMENDRA.....                               | F,G,H-5    | BELLA VISTA .....                               | H-3        |
| ALMERIA.....                                | E-4        | BELLO HORIZONTE .....                           | H-3        |
| ALOZAINA.....                               | B-3        | BENADALID .....                                 | C-3        |
| ALPANDEIRE.....                             | E-4        | BENALAURIA .....                                | C-3        |
| AMANECER.....                               | H,I-8      | BENAHAMOMA .....                                | D-4        |
| AMAPOLA.....                                | E-5;E-6    | BENAOCAZ .....                                  | J-2        |
| AMORES.....                                 | F-6        | BENAOCAN .....                                  | C-4        |
| ANA MARIA LUQUE AGUILAR.....                | D-4        | BENARRABA .....                                 | H-9        |
| ANDALUCIA, AV.....                          | F,G-4      | BLAS INFANTE, PASEO .....                       | I-6        |
| ANDORRA.....                                | I-10       | BOSQUE, EL .....                                | C-3        |
| ANDRES AGUILAR GRACIAN.....                 | C-4        | BRASIL .....                                    | E-9,10     |
| ANGEL .....                                 | G-5        | BUEN JESUS .....                                | I-9        |
| ANGELITA APARICIO.....                      | I-8        | BULERIAS.....                                   | C,D-5      |
| ANIYA LA GITANA .....                       | F-6        | CONSUELO.....                                   | F-6        |
| ANTONIA MOLINA MOLINA .....                 | I,J-9      | CORDOBA, PJE. ....                              | E-4;F-4,5  |
| ANTONIO AGUILERA.....                       | H-7        | CORDOBA, PJE. ....                              | F-4        |
| ANTONIO GAMBOA LOPEZ .....                  | I-3        | COLLARON DE LAS MURALLAS.....                   | H-8        |
| ANTONIO GONZALEZ GARCIA .....               | D-4        | CORREGIDOR FCO. ARIAS.....                      | E-4        |
| ANTONIO ORDOÑEZ.....                        | D-4        | CALERIN .....                                   | D-5        |
|   |            | CALVO ASENSIO.....                              | G-5,6      |

|                                   |             |   |            |
|-----------------------------------|-------------|---|------------|
| CAMINO DE LOS QUEJALES .....      | C,D,E,F-6,7 | CORREOS, PJE.....                             | H-5        |
| CAÑETE LA REAL .....              | D,E-5       | CORTES DE LA FRONTERA.....                    | C-3        |
| CANTE, PJE. DEL .....             | G-5         | CRUZ DE SAN JORGE, AV. ....                   | B,C,D-5    |
| CANTOS .....                      | G-6         | CRUZ VERDE .....                              | G-5        |
| CAPITAN RUIZ DE ALARCON .....     | E-4         | CUBA .....                                    | E-9        |
| CARLOS CANO, PL. ....             | A-3         | CUESTA DE LAS IMÁGENES .....                  | H-8        |
| CARLOS COBO GOMEZ .....           | I-5         | CUESTA DE LAS PILETAS .....                   | G-6        |
| CARLOS GRACIA .....               | E-4         | CUESTA DE SANTO DOMINGO .....                 | H-6        |
| CARLOS LAMIABLE, PL. ....         | G-4         | CUEVAS DEL BECERO .....                       | B-3        |
| CARMEN ABELA, PL. ....            | G-5,6       | CURRO GUILLEN.....                            | C-3,4      |
| CARRIL DE LA TORRECILLA, AV. .... | G-2         | D. FCO CARRILLO DE<br>MENDOZA Y MORALES ..... | <b>C-3</b> |
| CARRIL DEL CUCO, CAMINO .....     | D-3         | DEPORTES .....                                | B-4        |
| CARTAJIMA .....                   | E-4         | DESCALZOS, PL. LOS .....                      | G-5        |
| CAYETANO PJE. ....                | D-4         | DOCTOR CARRILLO GUERRERO.....                 | F-4,5      |
| CAYETANO ORDOÑEZ .....            | D,C-4       | DOCTOR CASTILLA DEL PINO .....                | B-3        |
| CEPAS, PL. DE LAS .....           | I-9         | DOCTOR DIEGO VAZQUEZ .....                    | I-3        |
| CERRILLO .....                    | G,H-6       | DOCTOR FERNANDO .....                         |            |
| CHEFCHAUEN, PASEO .....           | H-7         | MORELL CASTELLO .....                         | H,I-4      |
| CHICA .....                       | H-5         | DOCTOR FRANCISCO .....                        |            |
| CHILE .....                       | E-10        | PERALTA ALMAGRO .....                         | C-4        |
| CHUMBERA .....                    | F-6         | DOCTOR GIMENEZ SAVARIEGO .....                | E-4        |
| CLAVEL .....                      | E-5         | DOCTOR GREGORIO MARAÑON .....                 | I-3        |
| CLAVERO .....                     | G-6         | DOCTOR JOSE PEREZ LLORCA .....                | J-2,3      |
| COLINAS DEL SUR .....             | H-3         | DOCTOR LUIS CENTENO, PJE. ....                | C-4        |
| COLMENAR .....                    | I-10        | DOCTOR RAFAEL .....                           |            |
| COLOMBIA .....                    | E-9,10      | GUTIERREZ DEL ALAMO .....                     | D-4        |
| COMANDANTE SALVADOR .....         |             | DOCTOR TEOFILO HERNANDO .....                 | I-2        |
| CARRASCO .....                    | H-4,5       | DOLORIB ARRURRI .....                         | H-3,4      |
| CONCEPCION GARCIA .....           |             | DOMINGO ZARAZUA LARRABE .....                 | G-2        |
| REDONDO, PL. ....                 | H-4         | DUQUESA DE PARCENT, PL. ....                  | H-7        |
| CONSUELO .....                    | F-6         | DURAZNO .....                                 | G-6        |
| CORDOBA, PJE. ....                |             | ECUADOR .....                                 | <b>E-9</b> |
| CORREGIDOR FCO. ARIAS .....       |             | EMPEDRADA .....                               | I-9        |
| CALERIN .....                     |             | ENFERMERO NARCISO .....                       | H-7        |
| CALVO ASENSIO.....                |             | ERMITA .....                                  | G,H-6      |
|                                   |             |   |            |

|  |           |   |   |                     |   |                          |                                      |           |
|--|-----------|---|---|---------------------|---|--------------------------|--------------------------------------|-----------|
| FRANCISCO DE GOYA<br>Y LUCIENTES .....         | B-4       | LARIA.....F-4;FG,H-5                                | PINTOR ALONSO VAZQUEZ .....                     | E-4                 | SOCORRO, PL. DEL .....                      | H-5,6                    | VICENTES, LOS .....                  | G-6       |
| FRANCISCO DE GOYA<br>Y LUCIENTES, PJE .....    | B-4       | <b>LEGIÓN ESPAÑOLA,<br/>AV. DE LA .....</b> H,I-J-2 | PINTOR JESÚS GONZÁLEZ<br>DE LA TORRE .....      | B-3                 | SOLEARES.....C-5                            | VICTORIA, AV.....G,H,I-4 |                                      |           |
| FRANCISCO FORGIONE NUNCIO .....                | I-3       | LEVANTE .....                                       | PINTOR JESÚS GONZALEZ<br>DE LA TORRE, PJE ..... | B-3                 | SOR ANGELA DE LA CRUZ .....                 | H,I-7                    |                                      |           |
| FUENTE DE LA ARENA .....                       | I-9       | LINEA DE LA CONCEPCION.....J-10                     | PINTOR JOAQUÍN PEINADO, PJE..G-5                |                     | SOR PILAR .....                             | B-3                      |                                      |           |
| FUENTE SAN NICASIO, CAMINO .....               | I-9       | LLANETE, PL. DEL .....                              | PINTOR JOSE DE RAMOS .....                      | E-4                 | SUERTE, LA .....                            | F-6                      |                                      |           |
| FUNCIONARIO MUNICIPAL,<br>PL. DEL .....        | G-4       | LOLA PEÑA PARRÉS .....                              | POETA PEDRO PEREZ<br>CLOTET, PL .....           | H-7                 | <b>TEBA .....</b> E-5                       | TELLEZ LORIGUILLO .....  | B-3                                  |           |
| <b>GALLARDA .....</b> H,I-9                    |           | LOLA PEÑA PARRÉS, PJE .....                         | LUCERO .....                                    | I-8                 | TTE. ALCALDE ANDRES<br>CASTRO SANDAZA ..... | D-4                      | VILLEMLARTIN .....                   | I-2       |
| GASTOR, EL .....                               | B-3       | LORENZO BORREGO .....                               | LUZ DE PONIENTE .....                           | H-3                 | TENIENTE ARCE, PL .....                     | H,I-6                    | VINA LA CERCA .....                  | I,J-10    |
| GAUCIN, PL .....                               | C-4       | MADEREROS .....                                     | <b>MADEREROS .....</b> F-5                      | C-4;C,D-5           | TENORIO .....                               | H-6,7;I-7                | VIRGEN DE FATIMA .....               | I-2       |
| GENAL .....                                    | D,E,FG-3  | MADRE LAURENTINA .....                              | POLO .....                                      | H-8                 | TIENDAS, LAS .....                          | G,H-6                    | VIRGEN DE GRACIA .....               | H-8       |
| GENALGUACIL .....                              | I-9,10    | MADRE PETRA .....                                   | POLVERO .....                                   | H-8                 | TOBALO DE RONDA .....                       | B-4                      | VIRGEN DE LA AURORA .....            | H-7       |
| GIGANTE, PL. DEL .....                         | H-7       | MADRE, DE LA .....                                  | PORTICHUELO F5 PORTUGAL, PL..I-8                |                     | TOLOX .....                                 | C,D-4                    | VIRGEN DE LA CABEZA .....            | I-3       |
| GINER DE LOS RIOS .....                        | I-2       | MADROÑO, PL. DEL .....                              | POZO .....                                      | H-5                 | PRADO DEL REY .....                         | J-2                      | VIRGEN DE LA ESPERANZA, PL .....     | D-4       |
| GLORIETA CAYETANO<br>ARROYO, PL .....          | H-4       | MAESTRO DE OBRAS .....                              | PRADO NUEVO .....                               | H,I-8               | PRADO VIEJO, PL .....                       | H,I-10                   | VIRGEN DE LA LUZ .....               | H-7       |
| GOLETA .....                                   | H-7       | DÍAZ MACHUCA .....                                  | PRADATORIO, PL. DEL .....                       | I-9                 | PRINCIPAL DE ASTURIAS, AV....A,3,4          |                          | VIRGEN DE LA PALOMA .....            | I-2       |
| GONZALEZ CAMPOS .....                          | H-7       | MAESTRO DE OBRAS .....                              | DÍAZ MACHUCA, PJE .....                         | B-4                 | PRINCIPE DE ASTURIAS, PJE....B-4            |                          | VIRGEN DE LA PAZ .....               | H-5,6     |
| GRANADA .....                                  | E,F-5     | DÍAZ MACHUCA .....                                  | MAGIS, ANT. CANTOS<br>GUERRERO, PL .....        | D-4                 | PREDICATORIO, PL. DEL .....                 | I-9                      | VIRGEN DE LA SOLEDAD .....           | I-10      |
| GRAZALEMA .....                                | C-3       | MAJACEITE .....                                     | F,2,3   | PRONTOVIO, PL ..... | H,I-8                                       | TOMA, LA .....           | C,4;5;B-5                            |           |
| GUADALCOBACIN .....                            | G-3,4     | MALAGA, AV .....                                    | A,B-3;B,C,D-4;E-5                               |                     | TOMILLA, LA .....                           | F-6                      | VIRGEN DE LAS NIEVES .....           | A,B-5     |
| GUADALETE .....                                | D,E-3     | MALAGA, PJE .....                                   | MANUEL, MARTIN RIVERO .....                     | B-3                 | TORERO, PJE. DEL .....                      | D-4                      | VIRGEN DE LORETO .....               | I-9       |
| GUADALEVIN .....                               | FG-3      | MANUEL MONTERO .....                                | MANUEL SILES GRACIAN .....                      | C-4                 | TORERO FRANCISCO ROMERO..A-3,4              |                          | VIRGEN DE LOS DOLORES .....          | G-6       |
| GUADALHORCE .....                              | E-3       | MARBELLA .....                                      | MARCELLA .....                                  | H-8                 | TORERO FCO. ROMERO, PJE .....               | A-4                      | VIRGEN DE LOS REMEDIOS .....         | H-6       |
| GUADALIMAR .....                               | E-2,3     | MARCOS TOGNETTI, PL .....                           | MARCOS .....                                    | E-4                 | TORRE ALHAQUIME .....                       | D-4                      | VIRGEN DE LOURDES .....              | I,2,3;J,2 |
| GUADALMEDINA .....                             | F-2,3     | MARIA AUXILIADOR, PL .....                          | MARIA CABRERA .....                             | F-5;G,5,6           | TORREJONES .....                            | I-8,9                    | VIRGEN DEL BUEN AMOR .....           | C-5       |
| GUADALQUIVIR .....                             | G-3       | MARIA DEL MAR .....                                 | MARIA DEL MAR .....                             | G-4                 | TRAMPOSOS, CALLEJON DE LOS..H-7             |                          | VIRGEN DEL CARMEN .....              | F,4,5;G,4 |
| GUADIARO .....                                 | F-3       | MARINA .....  | MARINA .....                                    | H-5                 | TURON .....                                 | F,3,4                    | VIRGEN DEL ROCIO .....               | J-2,3     |
| GUADUARES .....                                | E-3;F-2   | MARQUES DE CADIZ .....                              | MARQUES DE CADIZ .....                          | E-4                 | <b>UBRIQUE, PL.....I,J-2</b>                |                          | VIRGEN INMACULADA .....              | D-5       |
| GUATEMALA .....                                | E-9       | MARQUES DE MOCTEZUMA .....                          | MARQUES DE SALVATIERRA .....                    | H-7                 | <b>VENEZUELA, AV.....E-10</b>               |                          | <b>YESEROS .....</b> G-6             |           |
| <b>HARINERA DE SAN RAFAEL, PL. D-3</b>         |           | MARTINETE .....                                     | MARTINETE .....                                 | C,D-5               | VENTURA .....                               | F-6                      | YUNQUERA .....                       | C-3       |
| HERMANAS AGUILERA .....                        | I-3       | MARTINEZ ASTEIN, AV .....                           | MATADERO, PJE. DEL .....                        | F-4,5               | VERDIALES .....                             | D-5                      | <b>ZAHARA DE LA SIERRA .....</b> J-2 |           |
| HISTORIADOR MACARIO<br>FARIÑAS .....           | I-10      | MATADERO, PJE. DEL .....                            | MEDICO LUIS PERALTA .....                       | E-5                 |   |                          |                                      |           |
| HISTORIADOR RIVERA<br>VALENZUELA .....         | I-10      | MEDICO LUIS PERALTA, PJE .....                      | MEDICO LUIS PERALTA .....                       | A-3                 |   |                          |                                      |           |
| HONDURAS .....                                 | E-9       | MENDEZ MORENO .....                                 | MENDEZ MORENO .....                             | G-6                 |   |                          |                                      |           |
| HUELVA .....                                   | E-4       | MERCED, PL. LA .....                                | MERCED, PL. LA .....                            | H-5                 |   |                          |                                      |           |
| <b>IGNACIO HUELIN VALLEJO .....</b> D-4,5      |           | MIGUEL MARTIN .....                                 | MIGUEL MARTIN .....                             | B-3                 |   |                          |                                      |           |
| IGUALEJA .....                                 | C,D-4     | MINA, LA .....                                      | MINA, LA .....                                  | G-6                 |   |                          |                                      |           |
| INFANTES .....                                 | FG,H-5    | MIRADORES .....                                     | MIRADORES .....                                 | G-6                 |   |                          |                                      |           |
| <b>JAEN.....E4-E5-F5</b>                       |           | MOLINO .....  | MOLINO .....                                    | H-4,5               |   |                          |                                      |           |
| JARDIN .....                                   | D-4       | MOLINO DE ALARCON .....                             | MOLINO DE ALARCON .....                         | G-6                 |   |                          |                                      |           |
| JAZMIN .....                                   | E-5       | MONDRAGON, PL .....                                 | MONDRAGON, PL .....                             | I-7                 |   |                          |                                      |           |
| JEREZ .....                                    | I-4;H-5   | MONTECORTO .....                                    | MONTECORTO .....                                | B,C-3               |   |                          |                                      |           |
| JESUS DE LA SALUD .....                        | A,B-5     | MONTEJAQUE .....                                    | MONTEJAQUE .....                                | C-3                 |   |                          |                                      |           |
| JESUS DEL PERDON .....                         | B,C,D-5   | MONTELLANO .....                                    | MONTELLANO .....                                | C-4                 |   |                          |                                      |           |
| JIMERA DE LIBAR .....                          | H-2       | MONTEREJAS .....                                    | MONTEREJAS .....                                | G,4,5               |   |                          |                                      |           |
| JOSE APARICIO .....                            | H-6       | MONTES .....  | MONTES .....                                    | E-5;F,5,6           |   |                          |                                      |           |
| JOSE AURELIO FDEZ.<br>BACA Y ORTEGA .....      | D-5,6     | <b>NARANJA .....</b> G-5                            | NIÑO, EL .....                                  | H-5                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE CARRASCO PANAL .....                      | D-4       | NTRA. SRA. DEL ROSARIO, PL .....                    | NTRA. SRA. DEL ROSARIO, PL .....                | D-4                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE DELGADO IBORRA .....                      | G-4       | <b>OLLERIAS .....</b> H-4                           | NUEVA .....                                     | H-6                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE DIAZ GILES .....                          | D-3,4     | OLVERA, PL .....                                    | OLVERA, PL .....                                | C-4                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE LUIS ORTIZ MASSAGUER .....                | C-4       | ORSON WELLES, PJE .....                             | ORSON WELLES, PJE .....                         | I-6                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE M <sup>a</sup> CASTELLO<br>MADRID .....   | H-4;G,4,5 | OSCURIDAD, PL. DE LA .....                          | OSCURIDAD, PL. DE LA .....                      | G-6                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE M <sup>a</sup> RODRIGUEZ DELGADO .....    | G-3       | <b>PADRE FRANCISCO PIQUER .....</b> C-3             | PADRE MARIANO SOUBIRON .....                    | H-5                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE M <sup>a</sup> SERRATOSA<br>MARQUEZ ..... | G-3;H,2,3 | PARAGUAY .....                                      | PARAGUAY .....                                  | E-9                 |   |                          |                                      |           |
| JOSE MEDINA CORTES .....                       | G,H,2     | PARAUTA .....                                       | PARAUTA .....                                   | E-5                 |   |                          |                                      |           |
| JUAN DE DIOS DE CORDOVA, PL..H-7               |           | PASTOR DIVINO .....                                 | PASTOR DIVINO .....                             | F,5,6               |   |                          |                                      |           |
| JUAN ANTONIO<br>SANCHEZ RAMIREZ .....          | B-3       | PATIO DE LA LUNA .....                              | PATIO DE LA LUNA .....                          | E-4                 |   |                          |                                      |           |
| JUAN CARLOS I, PL .....                        | B-3       | PEDRO ROMERO .....                                  | PEDRO ROMERO .....                              | H-5,6               |   |                          |                                      |           |
| JUAN CARRILLO DIAZ .....                       | D-4       | PEÑAS .....   | PEÑAS .....                                     | F-6                 |   |                          |                                      |           |
| JUAN DE LA ROSA MATEOS .....                   | G-2,3     | PEÑAS, PJE .....                                    | PEÑAS, PJE .....                                | F-6                 |   |                          |                                      |           |
| JUAN JOSE DE PUYA .....                        | G-5,6     | PINSAPAR .....                                      | PINSAPAR .....                                  | E-5                 |   |                          |                                      |           |
| JUAN JOSE MORETTI<br>SANCHEZ .....             | G,H-2     | PINSAPAR, PJE .....                                 | PINSAPAR, PJE .....                             | E-5,6               |   |                          |                                      |           |
| JUAN PABLO II, AV.....A,B,C,D,E-5,6            |           |   |   |                     |   |                          |                                      |           |
| JUAN RAMON JIMENEZ .....                       | I-2       |   |   |                     |   |                          |                                      |           |
| JUBRIQUE .....                                 | C-3,4     |   |   |                     |   |                          |                                      |           |
| JUZCAR .....                                   | E,4,5     |   |   |                     |   |                          |                                      |           |
| <b>KABILAS, LAS .....</b> I-9,10               |           |   |   |                     |   |                          |                                      |           |





## TURISMO IDIOMÁTICO LANGUAGE TOURISM LE TOURISME LINGUISTIQUE

Ronda es un enclave ideal para fomentar tu conocimiento de la lengua de Cervantes. Una ciudad tradicional aunque moderna, pequeña, pero con un corazón grande. Con gente acogedora y un ambiente 100% español. Es el destino ideal para sumergirte en la riqueza que es la cultura y lengua españolas.

*Ronda is an ideal place to develop your knowledge of the language of Cervantes. A traditional yet*

*modern city, small but with a big heart. With friendly people and a 100% Spanish atmosphere. It is a the ideal destination to immerse yourself in the richness that is the Spanish culture and language.*

Ronda est également un lieu idéal pour développer vos connaissances linguistiques en espagnol. Une ville traditionnelle, mais moderne, petite mais au grand cœur. Les habitants y sont accueillants et vous immérgent dans une ambiance 100% espagnole. C'est la destination parfaite pour se plonger dans la richesse de cette culture et de cette langue.

## CONGRESOS Y REUNIONES

Al ser Ronda una ciudad de tamaño medio, es el destino perfecto para organizar el congreso, jornada o reunión que necesita su empresa u organización. Ofreciendo modernas instalaciones para los congresistas además de una oferta complementaria para hacer inolvidable la estancia tanto de los congresistas como la de los acompañantes. Ideal para olvidarse del coche, de los aparcamientos, del atasco, en definitiva del estrés de una gran ciudad, ya que todos sus hoteles, restaurantes y comercios tienen una situación cercana al Palacio de Congresos, permitiendo disfrutar de un agradable paseo por las bellas e históricas callejuelas de nuestra ciudad mientras se dirigen a cualquiera de nuestros puntos congresuales.

Nuestra ciudad ofrece una amplia oferta de hoteles y restaurantes certificados, donde se mima la armonía entre la tradición y la innovación. Destacar también la calidad en oferta de bares de tapas y comercio turístico.

Nuestra variada oferta cultural, histórica, paisajística y monumental permite realizar actividades complementarias a las reuniones, haciendo que la estancia de los participantes sea inolvidable.

## CONGRESSES AND MEETINGS

*Being a medium sized town, Ronda is the perfect place to organise a convention, course or meeting needed by your business or organisation. Offering modern facilities for delegates, as well as a complementary offer to make the visit unforgettable for delegates as well as their accompanying guests. Ideal for forgetting about the car, parking, traffic jams, and the stress of a large city, given that all the hotels, restaurants and businesses are close to the Palacio de Congresos, allowing the enjoyment of an agreeable stroll through the beautiful and historic streets of our city whilst on route to any of our convention points.*

*Our city provides a wide range of accredited hotels and restaurants where the harmony between tradition and innovation is treasured.*

*The wide range of culture, history, nature and monuments offered allows the possibility of taking part in complementary activities, making the visit truly unforgettable*

## TOURISME D'AFFAIRE

La taille moyenne de Ronda fait d'elle une destination parfaite pour toute entreprise souhaitant organiser congrès, réunion, ou toute autre sortie professionnelle. Les professionnels trouveront à Ronda des installations modernes pour leurs événements, en plus d'une offre complémentaire capable de rendre ce séjour inoubliable, tant pour les professionnels que pour ceux qui les accompagnent. Inutile de penser à la voiture, aux parkings, aux embouteillages ... En somme, fini le stress des grandes villes puisque tous les hôtels, restaurants et commerces se trouvent à proximité du Palais des Congrès, ce qui permet de traverser les agréables ruelles de la ville pour se rendre aux lieux de réunions et de congrès.

Ronda propose une large offre d'hôtels et restaurants certifiés, où se mêlent harmonie, tradition et innovation. Sans oublier également la qualité de l'offre touristique et des bars à tapas.

L'offre culturelle et historique de Ronda est variée, tout comme les nombreux et divers paysages et monuments. Cette diversité permet des nombreuses activités complémentaires aux réunions et séjours professionnels et qui laisseront sans doute un souvenir inoubliable aux professionnels de passage dans la ville.

Más información en / *More information /*

Plus d'informations:

**Palacio de Congresos y Exposiciones de Ronda.**

C/ Armíñan, 1

[www.rondapalaciodecongresos.es](http://www.rondapalaciodecongresos.es)

952 87 87 95

CREPES, GOFRES, TORTITAS, BATIDOS, ZUMOS NATURALES,  
SMOOTHIES, FRAPPES, CAFES ESPECIALES, HELADOS...

# La Sastrería

"Creando patrones de sabores para tí"



Carrera Espinel, 77 - Ronda | T. 952 875 638 | [lasastreriacafeteria@gmail.com](mailto:lasastreriacafeteria@gmail.com)



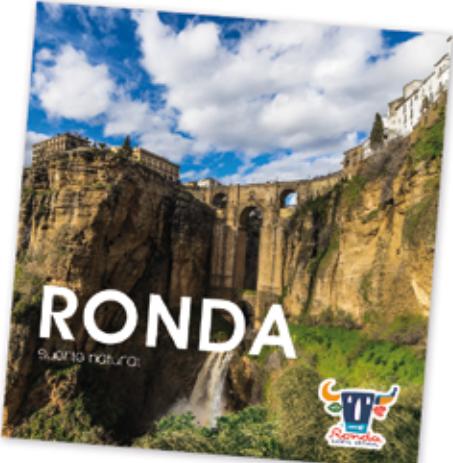
La Sastrería



guías  
eca



Descarga esta Guía desde  
nuestra web *Download this  
Guide from our website*



¡VEN Y DISFRUTA DE LA EXPERIENCIA!

*Come and enjoy the experience*

*Menú diario | Gran selección de tapas variadas*



T. 633 039 005 Casa Martina Ronda

C/ Lorenzo Borrego, 13 - 29400 - RONDA, Málaga

## BODEGAS - WINE CELLARS - CAVES

### BODEGA ANTIGUA REAL FÁBRICA DE RONDA

Camino del Río Genal s/n – Júzcar ..... 619 75 11 64  
[www.fabricadehojalata.com](http://www.fabricadehojalata.com)

### BODEGA CASTILLO DE RÓNDA

..... 686 54 60 70  
C/ Guadalimar nº 29  
[www.bodegafernandezbolet.com](http://www.bodegafernandezbolet.com)

### BODEGA CÉZAR

..... 650 24 08 00  
Finca Buenavista. Apdo. de Correos 79. Gaucín  
[www.bodegacezar.com](http://www.bodegacezar.com)

### BODEGA CONRAD

..... 951 16 60 35  
Coto de la Viña San Jacinto S.A. Ctra. El Burgo, Km. 4  
[www.vinosconrad.com](http://www.vinosconrad.com)

### BODEGA CORTIJO LA PARCHITE

..... 685 12 68 57  
Partido Rural de Parchite – Camino Puente de la Ventilla- Puerto del Monte

### BODEGA CUESTA LA VIÑA

..... 629 58 93 36  
Finca "Cuesta La Viña".  
Ctra. A-230 Pk 9 + 100 Montecorto

### BODEGA DESCALZOS VIEJOS

Partido de Los Molinos s/n.  
Antiguo Convento de los Descalzos..... 607 16 74 82  
[www.descalzosviejos.com](http://www.descalzosviejos.com)

### BODEGA DOÑA FELISA

.... 951 16 60 33 / 606 94 59 37  
Cordel del Puerto El Quejigal  
[www.chinchillawine.com](http://www.chinchillawine.com)

### BODEGA EXCELENCIA

..... 666 47 47 10  
Cordel del Puerto al Quejigal  
[www.bodegasexcelencia.com](http://www.bodegasexcelencia.com)

### BODEGA F. SCHATZ

..... 952 87 13 13  
Finca La Sanguijuela, s/n. Apdo. Correos 131  
[www.f-schatz.com](http://www.f-schatz.com)

### BODEGA GARCÍA HIDALGO

..... 600 48 72 84 / 622 87 90 05  
Llano de la Cruz · [www.bodegasgarciahidalgo.es](http://www.bodegasgarciahidalgo.es)

### BODEGA GONZALO BELTRÁN

..... 629 45 55 58  
Hoya de los Molinos.  
[www.bodegagonzalobeltran.com](http://www.bodegagonzalobeltran.com)

### BODEGA JOAQUÍN FERNÁNDEZ

..... 951 16 60 43 / 665 89 91 95  
Finca Los Frutales. Paraje de los Frontones, 2.

[www.bodegajf.es](http://www.bodegajf.es)

### BODEGA KIENINGER

..... 952 87 95 54 / 630 16 11 56  
Los Frontones, 67. Llano de la Cruz  
[www.bodegakieninger.com](http://www.bodegakieninger.com)

### BODEGAS LA SANGRE

..... 952 87 97 35  
C/ González Campos, 2-B  
[www.bodegaslasangrederonda.es](http://www.bodegaslasangrederonda.es)

### BODEGAS LUNARES

..... 649 69 08 47  
Pl. El Fuerte - C/ Genal, 1  
[www.bodegaslunares.es](http://www.bodegaslunares.es)

### BODEGA PASOS LARGOS

..... 673 23 50 72  
Ctra. Ronda – El Burgo, km 1  
[www.bodegapasoslargos.com](http://www.bodegapasoslargos.com)

### BODEGA LA MELONERA-THALASSA TALLER DE VINO

..... 951 19 40 18/661 47 29 79  
Los Frontones s/n Llano de la Cruz  
[www.lamelonera.com](http://www.lamelonera.com)

### BODEGA MOROSANTO

.... 692 18 76 16/692 18 76 17  
Cortijo de Morosanto-La Cimada

Ctra. Arriate-Setenil, Km. 1,6  
[www.bodegasmorosanto.com](http://www.bodegasmorosanto.com)

### BODEGAS RAMOS PAUL

..... 637 51 79 93 /670 85 72 36  
Ronda la Vieja. Ctra. Ronda La Vieja – Villalones s/n  
[www.ramos-paul.com](http://www.ramos-paul.com)

### BODEGA RONDA LA VIEJA

..... 676 49 37 23  
Ctra. Acinipo km12 Finca El Chantre Pol.22 Parc. 86  
[www.rondalavieja.com](http://www.rondalavieja.com)

### BODEGA SAMSARA

..... 675 15 31 33 / 670 49 53 14 / 697 91 14 40  
Partido Rural Los Molinos s/n  
[www.samsarawines.com](http://www.samsarawines.com)

### BODEGA VETAS

..... 647 17 76 20  
Ctra. Ronda – Campillos. Camino del Nador  
[www.bodegavetas.com](http://www.bodegavetas.com)

### BODEGA VILORIA

..... 637 53 18 00/647 64 81 34  
Ctra. Ronda la Vieja. C/ Médico Luís Peralta, 2, Ofic.5.

### CORTIJO LOS AGUILARES

..... 952 87 44 57  
Ctra. Campillos, km. 5. Puente de La Ventilla  
Apdo. de Correos 119 · [www.cortijolosaguilares.com](http://www.cortijolosaguilares.com)

### VIÑEDO LOS TERRONES

..... 660 40 91 20  
Partido "Los Molinos del Tajo"

## ENOTURISMO

## WINE TOURISM

## L'ŒNOTOURISME

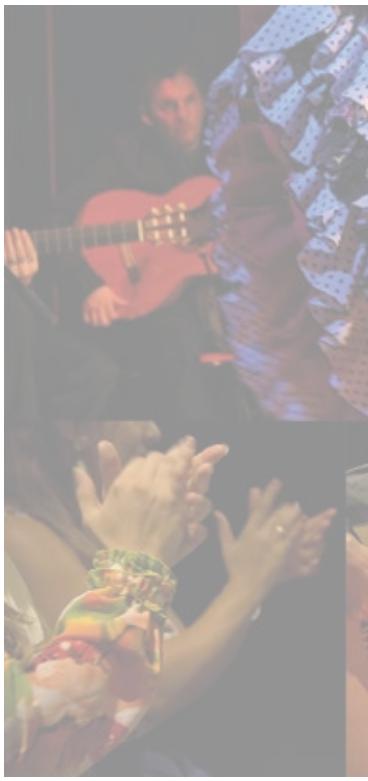
*There are various archaeological references and documents that attest to the long tradition of Ronda as the land of vines and wines. The coins of the Iberia Roman town of Acinipo (47-44 AD) feature a cluster of grapes, without doubt demonstrate the importance of the vine in the economy of these communities.*

*But not all was recorded and the last years of the 20th century marked a turning point, thanks to the efforts of new local and foreign wine producers that had a firm commitment to the area. The wines of Ronda (Denomination of Origin Wines of Malaga) are the ideal complement for local and other cuisines. More than 20 existing vineyards make extraordinary reds, rosés and whites that are available on the menus of the majority of restaurants in Ronda.*

NOMBREUX SONT LES DOCUMENTS ET LES RÉFÉRENCES ARQUEOLÓGIQUES QUI ATTESTENT DE LA PROFONDE TRADITION VITICOLE DE RONDA. SUR LA MONNAIE UTILISÉE DANS LA VILLE ROMAINE D'ACINIPO PAR EXEMPLE, FIGURAIENT DES GRAPPES DE RAISINS, CE QUI TRADUIT L'IMPORTANCE DE LA VIGNE DANS L'ÉCONOMIE DE CES COMMUNAUTÉS.

CEPENDANT, TOUT N'A PAS ÉTÉ ÉCRIT, ET LA FIN DU XXÈME SIÈCLE FUT UN TOURNANT, GRÂCE À L'EFFORT DES VIGNOBLES LOCAUX ET ÉTRANGERS QUI ONT RÉELLEMENT CRU EN CE TERRITOIRE ET S'Y SONT INSTALLÉS. LES VINS DE LA SERRANÍA DE RONDA (DÉNOMINATION ORIGINE VINS DE MÁLAGA) SONT IDÉAUX EN TERMES DE GASTRONOMIE LOCALE ET RÉGIONALE. IL EXISTE PLUS DE 20 CAVE AUX ALENTOURS DE RONDA, QUI PRODUISENT DE SOMPTUEUX VINS ROUGES, BLANCS ET ROSÉS, DISPONIBLES À LA CARTE DE NOMBREUX RESTAURANTS DE LA VILLE.





**FLAMENCO**  
*descubre la esencia...*

**el quinqué**  
Tablao Flamenco Restaurante



**GUITARRA - CANTE - BAILE - JALEOS**



**DOS ESPECTÁCULOS DIARIOS de Martes a Domingo**

Paseo Blas Infante s/n. RONDA. MÁLAGA  
[www.elquinqueronda.com](http://www.elquinqueronda.com)

información y reservas

633778181 / 608272205



## TURISMO FLAMENCO

Conocido es que en Ronda y su Serranía, moriscos, gitanos y serranos han conservado durante siglos los cantos, bailes y toques más emocionantes e intimistas del mediterráneo. El FLAMENCO.

Este arcaico arte andaluz, escondido en los ritos y casas más humildes y populares, termina siendo descubierto y admirado por aristócratas, burgueses, comerciantes y viajeros, que a comienzos del SXVIII y en pos de su deleite personal organizan las primeras fiestas privadas, cafés cantantes y tablaos. Es ahí donde el FLAMENCO sale de su frasco y se da a conocer al mundo entero.

Pero su esencia, su perfume, permanece aquí, entre nuestras montañas. Ronda, fue y es, cuna, casa, barrio, monte, peña y tablao del FLAMENCO. Y todavía en Ronda podemos embriagarnos con la pureza de este maravilloso Arte.

## FLAMENCO'S TURISM

It's known that in Ronda and its Serranía, moors, gypsies and serranos have passed on for centuries the most suggestive and profound songs, dances and music in the Mediterranean area: the FLAMENCO.

This is an ancient Andalusian art, hidden deep in the rituals, in the humblest houses and communities. It was finally discovered and admired by aristocrats, bourgeois, traders and travelers whom, starting from the beginning of the 1700s, began to organize the first small private fiestas, and to open the first cafes with entertainment and tablaos. From here, FLAMENCO gets out of its little bottle and becomes known to the world.

But its essence, its scent remains here, among our mountains.

Ronda has been and still is FLAMENCO's cradle, home, neighborhood, mount, community and tablao.

In Ronda we can still be enchanted by the purity.

## TURISME FLAMENCO

À Ronda et dans sa pittoresque région, divers peuples tels que les arabes, gitans et montagnards ont su conserver durant des siècles, chants, danses et musiques les plus intimes et émouvants de la méditerranée. Le Flamenco.

Cet art primitif andalou s'est d'abord forgé au cours de rituels dans les familles les plus humbles et populaires. Il fut ensuite découvert et admiré par les aristocrates, bourgeois, commerçants et voyageurs, qui au début du 18ème siècle, en quête d'exotisme, organisèrent des fêtes privées, des « cafés chantants » et des « tablaos ». C'est ainsi que le Flamenco sortit de l'intimité et devint un phénomène social connu du monde entier.

Mais son essence, son parfum, perdure ici entre nos montagnes. Ronda fut et continua d'être un lieu emblématique du Flamenco, chargé d'histoire et de traditions, où il est encore possible d'y trouver cet art merveilleux dans son état pur.





## ALOJAMIENTOS - ACCOMODATION - LOGEMENT

### HOTELES · HOTELS · HÔTELS

#### HOTEL ACINPO\*\*\*\*.

Pº Blas Infante s/n ..... 952 16 10 02  
www.hotelacinpo.es

#### HOTEL AIRE DE RONDA \*\*\*\*.

C/ Real, 25 ..... 952 87 59 82  
www.aire-de.ronda-hotels.com/es/

#### HOTEL BODEGA EL JUNCAL\*\*\*\*

Ctra. Ronda-El Burgo,  
A-366 Km. 1 ..... 952 11 46 99  
www.hotelbodegaeljuncal.com

#### HOTEL CATALONIA REINA VICTORIA\*\*\*\*

C/ Jerez, 25 ..... 952 87 12 40  
www.hoteles-catalonia.com

#### HOTEL CATALONIA RONDA\*\*\*\*

C/Virgen de la Paz, 16 ..... 952 87 03 00  
www.hoteles-catalonia.com

#### HOTEL CORTIJO SALINAS\*\*\*\* Rural

Carretera Ronda Zahara A-2300 km 19,5 /  
Apdo correos 66 ..... 952 11 49 22  
www.cortijosalinas.com

#### HOTEL POSADA DE RONDA\*\*\*\*Rural.

Ctra. Ronda-Algodonales A-374, Km. 26  
..... 667 67 04 21  
www.posadaderonda.com

#### HOTEL EL POETA DE RONDA\*\*\*\*

C/ Tenorio, 1 ..... 952 87 01 01  
www.hotelpoeta.es

#### HOTEL MAESTRANZA\*\*\*\*

C/ Virgen de la Paz, 24 ..... 952 18 70 72  
www.hotelmaestranza.com

#### HOTEL MOLINO DEL ARCO\*\*\*\* Rural

Partido de los Frontones s/n 952 11 40 17  
www.hotelmolinodelarco.com

#### HOTEL MONTELIRIO\*\*\*\*.

C/ Tenorio, 8 ..... 952 87 38 55  
www.hotelmontelirio.com

#### HOTEL SAN GABRIEL\*\*\*\*

C/ Marqués de Moctezuma, 19  
..... 952 19 03 92  
www.hotelsangabriel.com

#### HOTEL SEVILLA\*\*\*\*.

C/ Sevilla, 106 ..... 952 87 92 17  
www.hermanosmacias.com

#### HOTEL VILLA ZAMBRA \*\*\*\*.

C/ Tenorio, 10 ..... 951 33 98 07/658 79 42 71  
www.casapalaciocivillazambram.com

#### PARADOR DE RONDA\*\*\*\*.

Pl. España s/n ..... 952 87 75 00  
www.parador.es

#### HOTEL DON JAVIER\*\*\*.

C/ José Aparicio, 6 ..... 952 87 20 20  
www.hoteldonjavier.com

#### HOTEL DON MIGUEL\*\*\*.

Pl. de España, 4 ..... 952 87 77 22  
www.hoteldonmiguelronda.com

#### HOTEL EL CORTIJO\*\*\* Rural

Ctra. Campillos, Km 4,4 ..... 952 87 07 46  
www.hermanosmacias.com

#### HOTEL EL HORCAJO\*\*\* Rural

Ctra. Ronda-Zahara de la Sierra km 95,5 /  
Apdo. de Correos 149 ..... 952 18 40 80  
www.elhorcajo.com

#### HOTEL EL TAJO\*\*\*.

C/ Cruz Verde, 7 ..... 952 87 40 40  
www.hoteleltajo.com

#### HOTEL ENFRENTE ARTE\*\*\*.

C/ Real, 42 ..... 952 87 90 88  
www.enfrentearte.com

#### HOTEL JARDÍN DE LA MURALLA\*\*\*

C/ Espíritu Santo, 13  
HOTEL APARTAMENTO LA CIUDAD\*\*

Pl. Sor Ángela  
de la Cruz ..... 952 19 03 70 / 952 87 42 38  
www.hermanosmacias.com

#### HOTEL MOLINO\*\*\*.

C/ Molino, 31 ..... 952 16 13 13  
www.hotelmolino.es

#### HOTEL MOLINO DEL PUENTE\*\*\*.

Ctra. Sevilla. A-374.  
Paraje Fuente de la Higuera, s/n. 952 87 41 64  
www.hotelmolinodelpuente.com

#### HOTEL PLAZA DE TOROS\*\*\*

C/ José Aparicio, 3 ..... 952 87 27 21  
www.hotelplazadetoros.net

#### HOTEL POLO\*\*\*.

C/ Mariano Soubirón, 8 ..... 952 87 24 47  
www.hotelpolo.net

#### HOTEL SIERRA HIDALGA\*\*\*. Ctra. Ronda -San Pedro A-397, Km. 2 ..... 952 18 75 14

www.hotelssierrahidalga.com

#### HOTEL ARUNDA II\*\*.

C/ José Mº Castelló, 10 ..... 952 87 25 19  
www.hotelesarunda.com

#### HOTEL FUENTE DE LA HIGUERA\*\*

Partido de los frontones s/n ..... 952 16 56 08  
www.hottelfuente.com

#### HOTEL ROYAL\*\*.

C/ Virgen de la Paz, 42 ..... 952 87 11 41  
www.ronda.net/usuar/hotelroyal

#### HOTEL SAN CAYETANO\*\*.

C/ Sevilla, 16 ..... 952 16 12 12  
www.hotelsancayetano.com

#### HOTEL SAN FRANCISCO\*\*

C/ María Cabrera, 18 ..... 952 87 32 99  
www.hotelsanfrancisco-ronda.com

#### HOTEL VIRGEN DE LOS REYES\*\*

C/ Sevilla, 17 ..... 952 87 11 40  
www.virgendelosreyeshotelronda.com

#### HOTEL CORTIJO LAS PILETAS\*\* Rural

Ctra. Montejaque, MA 8403 Km 0,5,  
Junto cruce Ctra Sevilla, Km. 19,5  
..... 605 08 02 95  
www.cortijolaspiletas.com

#### HOTEL MORALES\*.

C/ Sevilla, 51 ..... 952 87 15 38  
www.hotelmorales.es

#### HOTEL ALAVERA DE LOS BAÑOS\* Rural

C/ San Miguel, s/n ..... 952 87 9143  
www.alaveradelosbanos.com

#### HOTEL ANDALUCIA\*.

Martínez Astein, 19 ..... 952 87 54 50  
www.hotel-andalucia.net

#### HOTEL ARRIADH\*.

Camino de Laura s/n ..... 952 11 43 70  
www.ariadhhotel.com

#### HOTEL ARUNDA I\*.

C/ Tabares, 2 ..... 952 19 01 02  
www.hotelesarunda.com

#### HOTEL BERLANGA\*.

C/ Genal, 16 ..... 952 87 16 99  
www.ronda.net/usuar/hotelberlanga

#### HOTEL COLÓN\*.

C/ Pozo, 1 ..... 952 87 00 80  
www.hcolon.es

#### HOTEL DOÑA CARMEN\*.

C/ Naranja, 28 ..... 952 87 19 94  
www.hoteldonacarmen.com

#### HOTEL HERMANOS MACÍAS\*

C/ Pedro Romero, 3 ..... 952 87 42 38  
www.hermanosmacias.com

#### HOTEL RONDA\*.

C/ Ruedo Dº Elvira, 12 ..... 952 87 22 32  
www.hotelronda.net

### HOSTALES Y PENSIONES

### HOSTELS · AUBERGES ET PENSION

#### HOSTAL SUITES RONDA\*

Avda. Andalucía, 30 ..... 952 87 85 79  
www.suitesronda.com

#### HOSTAL VENTA LA VEGA\*

Ctra. Ronda- Sevilla km. 19 ..... 952 18 40 19  
www.hostal-rural-venta-la-vega.ronda-ho-  
tels.com/es

#### HOSTAL VIRGEN DEL ROCÍO\*.

C/ Nueva, 18 ..... 952 87 74 25  
www.hostalvirgendelrocio.com

#### PENSIÓN ALBERGUE DE RONDA

C/ Fernando de los Ríos, s/n.

#### PENSIÓN ALBERGUE LOS MOLINOS

Paraje Molinos del Tajo ..... 952 19 07 22  
www.alberguelosmolinos.com

#### PENSIÓN BOABDL GUEST HOUSE

C/ Espíritu Santo, 35 ..... 952 87 58 16  
www.boabdilronda.com

#### PENSIÓN DOÑA CARMEN.

C/ Naranja, 28 ..... 952 87 19 94  
www.hostaldonacarmen.com

#### PENSIÓN LA CAMPIÑA.

C/ Santa María, 15. Cañada Real  
..... 952 03 03 23

#### PENSIÓN LA BARAKA

C/ Ruedo Doña Elvira, 16 ..... 952 87 28 43  
www.barakaronda.com

#### PENSIÓN RONDASOL.

C/ Almendra, 11 ..... 952 87 44 97  
www.pensionrondasol.es

### CAMPINGS · CAMPINGS SITES

#### CAMPING EL SUR 1<sup>a</sup>

Ctra. Ronda-Algeciras, Km. 2,8  
..... 952 87 59 39

#### CAMPING EL ABOGAO 3<sup>a</sup>

Ctra. Campillos, Km.5  
..... 600 54 43 17 - 617 19 63 37  
www.ronda.net/usuar/cabogao

#### CAMPING EL CORTIJO 3<sup>a</sup>

Ctra. de Campillos, Km 4,5.... 952 87 07 46  
www.hermanosmacias.com

### APARTAMENTOS · APARTMENTS APPARTEMENTS

#### APART. TURÍSTICOS RONDACENTRO 1<sup>1</sup>.

C/ José Aparicio, 1A ..... 608 19 09 99  
www.apartamentosrondacentro.com

#### CASA ALTA BUNGALOWS 1<sup>1</sup>.

Pº Rural Los frontones ..... 649 46 44 44  
DELUXE APARTMENTS 1<sup>1</sup>.

C/ Espinel, 36 ..... 952 87 14 66  
www.inmobiliariaeloygonzalez.com

#### DOÑA CARMEN 1<sup>1</sup>.

C/Almendra, 26 ..... 952 87 19 94  
www.hoteldonacarmen.com

#### ESPINEL 1<sup>1</sup>.

C/ Espinel, 5 ..... 655 91 14 39  
www.apartamentosespinel.book.direct

#### GARMAN 1<sup>1</sup>.

C/ Villanueva, 4 ..... 687 42 23 60  
LA COLEGIATA 1<sup>1</sup>.

Pl. Duquesa de Parcent, 14.....617 35 74 63  
www.lacolegiataderonda.es

#### LA ERMITA 1<sup>1</sup>. C/ La Ermita, 25

..... 619 05 67 11  
www.apartamentoslaermita.com

#### LOS ARRAYANES 1<sup>1</sup>.

Plaza de la Oscuridad, 6-7-8  
..... 619 55 90 96  
www.los-arrayanes.com

#### www.zulaikhah.com

#### RONDA LUZ APARTAMENTOS 1<sup>1</sup>.

Avda. Martínez Astein, 5 .... 649 46 44 44  
www.apartamentosrondaluz.com



Hotel  
**El Tajo** ★★★  
R O N D A



[www.hoteleltajo.com](http://www.hoteleltajo.com)

Reservas 952 87 40 40  
[reservas@hoteleltajo.com](mailto:reservas@hoteleltajo.com)

C/ Cruz Verde, 7 - 29400 RONDA - Málaga



## RESTAURANTES - RESTAURANTS - RESTAURATION

**ABADES.** Paseo Blas Infante, 1 ..... 952 87 13 67  
[www.abadesronda.com](http://www.abadesronda.com)

**ALBACARA.** C/ Tenorio, 8 ..... 952 16 11 84  
[www.hotelmontelirio.com](http://www.hotelmontelirio.com)

**ALMOCÁBAR.** Pl. Ruedo Alameda, 5... 952 87 59 77

**AL-ZAHRÁ ARABIAN FOOD.** C/ Las Tiendas, 19 ..... 609 95 33 35

**ASADOR EL BANDOLERO.** Pl. Socorro, 10 ..... 952 87 47 77  
[www.asadorelbandolero.com](http://www.asadorelbandolero.com)

**AZAHAR.** C/ Jerez, 25 ..... 952 87 12 40  
[www.restaurantea-azahar.com](http://www.restaurantea-azahar.com)

**BARDAL.** C/ José Aparicio, 1..... 951 48 98 28  
[www.restaurantebardal.com](http://www.restaurantebardal.com)

**BERLANGA.** C/ Genal, 16..... 952 87 56 26  
[www.ronda.net/usuar/hotelberlanga](http://www.ronda.net/usuar/hotelberlanga)

**CAFÉ HEMINGWAY.** C/Tenorio, 1 .952 87 01 01

**CASA CARMEN.** C/ María Cabrera, 8, 2º D. ..... 952 87 85 27 / 667 52 24 03

**CASA DE COMIDAS CHEF JOAQUÍN**  
C/ Infantes 63, Local ..... 637 40 26 32

**CASA CLEMENTE.**  
C/ San Miguel, (junto Baños Árabes) 627 76 29 46

**CASA LOURDES.** Ricardo Navarrete, 4 ..... 952 16 14 32  
[www.restaurantecasalourdes.com](http://www.restaurantecasalourdes.com)

**CASA MARTINA.** Lorenzo Borrego, 13 ..... 633 03 90 05  
[www.restaurantecasalourdes.com](http://www.restaurantecasalourdes.com)

**CASA ORTEGA.** Carrera Espinel, 17... 952 87 90 93  
[www.restaurantortega.es](http://www.restaurantortega.es)

**CASA PACO.** Plaza del Socorro, 9 .665 90 14 70

**CHINO HOLA.** C/ Infantes, 6 ..... 952 87 22 59  
[www.restaurantechinohola.es](http://www.restaurantechinohola.es)

**CHINO NUEVO MUNDO.** C/ Lauría, 24 ..... 952 18 71 56

**CORTIJO SALINAS.**  
Apdo correos 66. Ctra. Ronda  
Zahara A-2300 km 19.5 ..... 952 11 49 22  
[www.cortijosalinas.com](http://www.cortijosalinas.com)

**DON JAVIER.** C/ Virgen de la Paz, 7.... 952 87 20 20  
[www.hoteldonjavier.com](http://www.hoteldonjavier.com)

**DON MIGUEL.** Plaza de España, 4 ..... 952 87 10 90  
[www.dmiguel.com](http://www.dmiguel.com)

**DUQUESA DE PARCENT**  
C/ Tenorio, 12 B ..... 952 87 19 65  
[www.restauranteduquesadeparcent.es](http://www.restauranteduquesadeparcent.es)

**EL ABOGAO.**  
Ctra. Campillos, km. 5 ..... 600 54 43 17 / 617 19 63 37  
[www.ronda.net/usuar/cabogao](http://www.ronda.net/usuar/cabogao)

**EL CAMPILLO.** Pl. de María Auxiliadora, 1 ..... 952 87 86 52 / 636 26 19 75  
[www.restaurantelcampillo.es](http://www.restaurantelcampillo.es)

**EL CASINO.** Plaza del Socorro, 12 .... 952 87 93 32

**EL CORTIJO.** Ctra. Campillos, km. 4,4 ..... 952 87 07 46  
[www.hermanosmacias.com](http://www.hermanosmacias.com)

**EL JUNCAL.** Ctra. Ronda-El Burgo,  
A-366 Km. 1..... 952 11 46 99  
[www.hotelbodegaeljuncal.com](http://www.hotelbodegaeljuncal.com)

**EL MORABITO.**  
Pl. María Auxiliadora, 4..... 697 41 60 58

**EL PATIO.** C/ Espinel, 100 ..... 952 87 10 15

**EL PELISTRE**  
Rivera Don Rodrigo, 22 (Arriate).... 952 16 50 94

**EL PICADERO.** C/ Nueva, 21..... 645 54 67 41

**EL POLVORILLA.**  
Llano de la Cruz..... 952 16 50 49

**EL PORTÓN.** C/ Pedro Romero, 7 .. 952 87 74 20

**EL PREDICATORIO.**  
C/ Empedrada, s/n ..... 672 86 02 70

**EL QUINQUE.** [www.elquinqueronda.es](http://www.elquinqueronda.es)  
Paseo Blas Infante s/n ..... 608 27 22 05 / 661 61 30 72

**EL RECREO.** Ctra. Campillos, km. 3,3 /  
Apdo. de Correos 535 ..... 952 87 37 60  
[www.restauranteeelrecreo.es](http://www.restauranteeelrecreo.es)

**EL SUR.**  
Ctra. Ronda-Algeciras, Km. 2,8..... 952 87 59 39  
[www.campingelsur.com](http://www.campingelsur.com)

**EL TAJO.** C/ Cruz Verde, 7 ..... 952 87 40 40  
[www.hoteleltajo.com](http://www.hoteleltajo.com)

**EL TROPEZÓN.** Ctra. Ronda-Sevilla ..... 952 18 41 07

**EL ZUCIO.** Ruedo Alameda, 19 ..... 952 87 16 36  
[www.zucio.es](http://www.zucio.es)

**ESTACIÓN DE RENFE .**  
Avda. Andalucía, 31..... 605 65 52 17

**FLORES.** C/ Virgen de la Paz, 9 ..... 952 87 10 40

**GOYESCA.** C/ Santo Domingo,  
Local 8 y 10 ..... 951 70 64 33 / 676 01 15 71  
[www.restaurantegoyesca.com](http://www.restaurantegoyesca.com)

**GRANADA.** C/ Nueva, 7..... 952 87 41 20  
[www.granadaronda.es](http://www.granadaronda.es)

**HERMANOS MACÍAS.**  
C/ Pedro Romero, 3..... 952 87 42 38  
[www.hermanosmacias.com](http://www.hermanosmacias.com)

**JEREZ.** Paseo de Blas Infante, 2.... 952 87 20 98  
[www.restaurantejerez.com](http://www.restaurantejerez.com)

**LA ALACENA DE JUAN MACÍAS.**  
C/ Nueva, 3 ..... 952 16 14 79

**LA BOLA.** Carrera Espinel, 80..... 952 91 42 19

**LA CAMPIÑA**  
C/ Santa María, 15..... 602 41 96 55

**LA CAÑADA.** Partido Santa María, 25 ..... 952 87 69 39

**LA CARRETA.** C/ Nueva, 16 ..... 951 35 22 82/639 65 42 07  
[www.lacarretarestaurante.com](http://www.lacarretarestaurante.com)

**LA FRAGUA**  
Ctra. Campillos, km. 0 ... 952 19 04 91 / 607 62 06 63

**LA MORADA.**  
C/ Genal, 25..... 952 19 03 86 / 647 48 72 70

**LA PARRILLA.** Ctra. San Pedro, km. 2 ..... 952 87 25 75

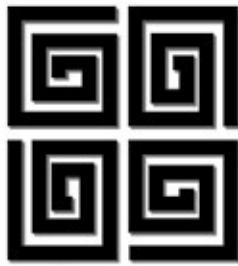
**LA PILASTRA DEL TORERO.**  
C/ Armiñán, 1 ..... 952 87 71 69

**LA POSADA.** C/ Nueva, 1 ..... 639 24 82 58

**LA VEGA.** Ctra. Ronda-Jerez, km. 107.  
Cruce de Montequaque ..... 952 18 40 19

**LA VENTILLA.** Ctra. Ronda-San Pedro, Km. 10,5 ..... 952 18 10 21 / 691 08 98 98

**LA VERÓNICA.** C/ Armiñán, 36..... 951 08 35 77



Café & Copas  
**ΤΣΓΔΚΥ**

Hecho con amor y creatividad,  
 poniendo el alma en ello

T. 637 480 256

Paseo Blas Infante, s/n - Ronda (Málaga)



**El Sur**

**COMPLEJO TURISTICO**  
 CAMPING - RESTAURANTE - BUNGALOWS

Carretera Ronda - Algeciras, km. 2,8 - 29400 Ronda  
 Tel. 952 87 59 39  
[info@campingelsur.com](mailto:info@campingelsur.com) • [www.elsur.com](http://www.elsur.com)



**BUEN AMBIENTE**

C/ Jeréz, 12 · 29400 Ronda  
 Tel. 952 87 35 24 · [f](#) Bolera Espejo



MTB · CARRETERA · BMX · CIUDAD · FIXIE · ALQUILER · TALLER



**CENTERBIKES**  
 RONDA  COM

C/ Sevilla, 50 · 29400 RONDA (Málaga)  
 Telf. 951 469 503 · 655 369 547

[Info@centerbikes.com](mailto:Info@centerbikes.com) • [www.centerbikes.com](http://www.centerbikes.com)

**LAS BRIDAS.** C/ Los Remedios, 18 ..... 952 87 21 13  
**LAS MARAVILLAS.** C/Espinel 12 ..... 666 21 94 62  
[www.lasmaravillasronda.com](http://www.lasmaravillasronda.com)  
**LOS CANDILES.** Plaza del Socorro, 7 ..... 952 87 68 64  
**LOS CAZADORES.** C/ Rosal, 1 ..... 952 19 03 16  
**MESÓN CARMEN LA DE RONDA**  
 Plaza Duquesa de Parcent ..... 952 87 87 35  
**MESÓN EL SACRISTÁN.**  
 Pl. Duquesa de Parcent, 14 ..... 952 87 56 84 / 667 77 05 22  
[www.mesonelsacristan.com](http://www.mesonelsacristan.com)  
**MESÓN RONDEÑO**  
 C/ Pedro Romero, 9.. 952 87 97 50 / 675 90 33 65  
[www.mesonderonda.com](http://www.mesonderonda.com)  
**MOLINO DEL ARCO**  
 Partido de los Frontones, s/n..... 952 11 40 17  
[www.hotelmolinodelarco.com](http://www.hotelmolinodelarco.com)  
**MOLINO DEL PUENTE.** Ctra. Sevilla. Partido Rural Fuente de la Higuera..... 952 87 41 64  
[www.hotelmolinodelpuente.com](http://www.hotelmolinodelpuente.com)  
**PANORÁMICO**  
 C/Virgen de la Paz, 16 ..... 952 8704 25  
**PARADOR NACIONAL.**  
 Pl. de España, s/n..... 952 87 75 00  
[www.parador.es](http://www.parador.es)  
**PEDRO ROMERO.** C/ Virgen de la Paz, 18 ..... 952 87 11 10  
[www.rpedroromero.com](http://www.rpedroromero.com)  
**PIZZERIA DIEGO**  
 C/ Virgen del Carmen, Local D1 .... 952 87 98 99  
[www.pizzeriadiego.com](http://www.pizzeriadiego.com)  
**PIZZERIA IL FORNO A LEGNA**  
 C/ Nueva, 24..... 951 46 87 38  
[www.ilfornoalegna.es](http://www.ilfornoalegna.es)  
**PIZZERÍA LA TERMINAL.** C/ Los Remedios, 1 ..... 952 87 54 33  
**PIZZERÍA LA VITA E BELLA.** C/ Nueva, 5 ..... 952 87 97 44  
**PIZZERÍA MICHAELANGELO**  
 C/ Lorenzo Borrego, 5 ..... 952 87 36 83  
**PIZZERÍA NONNO PEPE**  
 C/ Nueva, 18..... 952 87 83 73 / 646 92 95 25  
**PIZZERÍA VESUBIO**  
 C/ Sevilla, 24..... 952 19 03 98 / 952 19 05 64  
[www.pizzeriavesubio.es](http://www.pizzeriavesubio.es)

**POSADA DE RONDA.**  
 Ctra. Ronda-Algodonales A-374, km. 26 ..... 667 67 04 21  
[www.posadaderonda.com](http://www.posadaderonda.com)  
**PUERTA GRANDE.** C/ Nueva, 10 ... 952 87 92 00  
[www.restaurantepuertagrande.com](http://www.restaurantepuertagrande.com)  
**QUINO.** C/ Nueva, 11 ..... 952 19 00 90  
[www.rondacasaquino.tk](http://www.rondacasaquino.tk)  
**SAL Y PIMIENTA.** C/ Marina, 1..... 622 63 50 58  
**SAN FRANCISCO.** C/ Amanecer, 10 ..... 952 87 81 62  
[www.bodegasanfrancisco.com](http://www.bodegasanfrancisco.com)  
**SANTA MARÍA.** C/ Armiñán, 40, Local. ..... 952 87 60 99  
**SANTA POLA.** Cuesta Santo Domingo, s/n. ..... 676 01 15 71  
**SIERRA HIDALGA.** Ctra. San Pedro de Alcántara, km. 2 952 18 75 14 / 661 57 53 75  
[www.hotelsierrahidalga.com](http://www.hotelsierrahidalga.com)  
**SOL Y SOMBRA.** C/ Virgen de la Paz, 24 ..... 952 18 70 72  
[www.hotelmaestranza.com](http://www.hotelmaestranza.com)  
**TABERNA SANTO DOMINGO**  
 C/ Santo Domingo, 2 ..... 610 80 60 68  
**TABERNA TROPICANA**  
 Av. de Málaga - C/ Acinipo. .... 952 87 89 85  
[www.tabernatropicana.com](http://www.tabernatropicana.com)  
**VENTA LA HIGUERA.**  
 Ctra. Ronda-San Pedro, km. 4..... 952 87 43 83  
**VIRGEN DEL ROCÍO.** C/ Nueva, 18.... 952 87 74 25  
**VOLTASUR.**  
 Ctra. Sevilla-Ronda A- 374, km. 120,7 ..... 952 87 01 14

### BARES DE TAPAS · TAPAS BARS BARS À TAPAS

**A TU VERA.** C/ Virgen de la Paz, 40 ..... 952 87 46 43/652 28 10 55  
**ALMOCÁBAR.** Ruedo Alameda, 5 ..... 952 87 59 77  
**AMBIGÚ.** C/ Marbella, 31..... 638 40 00 11  
**ANTONIO.** C/ San José, 4.  
**ARMIÑÁN 25.** C/ Armiñán, 25..... 952 87 28 16

**BODEGA DEL SOCORRO.** C/ Molino, 4 ..... 651 74 60 99  
**BODEGA PATA NEGRA**  
 C/ Armiñán, 53, Local Izqdo. ..... 656 42 51 45  
**BODEGA SAN FRANCISCO.** Ruedo Alameda, 32.  
 Amanecer, 10 ..... 952 87 81 62 / 680 62 25 87  
[www.bodegasanfrancisco.com](http://www.bodegasanfrancisco.com)  
**BUENOS AIRES.** Carrera Espinel, 80 ..... 696 86 18 39  
**CAFÉ DE ÁGATA.** C/ Sevilla, 16 local ..... 951 19 45 97  
**CAMELOT.** C/ Comandante Salvador Carrasco, 2 ..... 951 40 94 11  
**CAPRI.** C/ Virgen de la Paz, 5..... 952 87 10 38  
**CASA LUCIANO.** C/ Armiñán, 42... 952 87 04 28  
**CASA MARÍA BISTRO TAPA'S**  
 Ruedo Alameda, 27 ..... 692 58 70 95  
**CASA MATEO.** C/ Jerez, 6 ..... 670 67 97 62  
**CASA MORENO "EL LECHUGUITA"**  
 C/ Los Remedios, 35..... 952 87 80 76  
**CASA ORTEGA** ..... 952 87 90 93  
[www.restaurantorteega.es](http://www.restaurantorteega.es)  
**CASA ROMERO.** C/ Córdoba, 34... 952 87 20 68  
**CERO GRADOS**  
 C/ Comandante Salvador Carrasco654 23 60 56  
**CLEMENTE.** C/ San Miguel, 12 ..... 627 76 29 46  
**DE LOCOS TAPAS.** [www.de-locos-tapas.com](http://www.de-locos-tapas.com)  
 Pl. Arquitecto Pons Sorolla, 7..... 951 08 37 72  
**EL ALMACÉN.** C/ Los Remedios, 7 ..... 951 48 98 18  
[www.tabernaelalmacen.com](http://www.tabernaelalmacen.com)  
**EL BANDOLERO.** Ruedo Alameda, 29 ..... 951 44 20 48  
**EL CASTAÑO.** Avda. Martínez Astein, 1 ..... 952 87 00 74  
**EL CONVENTO.** C/ San Francisco, 140 ..... 952 87 15 73  
**EL COTO.** C/ Nueva, 28 ..... 606 66 15 38  
**EL PATIO.** C/ Espinel, 100 ..... 952 87 10 15  
**EL PERE.** C/ Infantes, 42 ..... 951 48 98 87  
**EL RETIRO.** C/ Comandante Salvador Carrasco, Local 1 ..... 687 40 03 03  
**EL REVUELO.** C/ Santa Cecilia, 3... 615 40 77 54





Restaurante con espectacular Terraza-Mirador en el corazón de Ronda



Junto a la **plaza de toros** y en la **cornisa del Tajo**  
Next to the bull-ring and over the cornice of "El Tajo"

Disfruta de una gastronomía infinita en un lugar que nunca acaba  
Enjoy an infinite gastronomy in this endless space...

*Gastronomía  
Infinita*

Paseo Blas Infante, 1. Ronda  
T 952 87 13 67  
reservasronda@abades.com  
www.abadesronda.com

|   |              |
|---|--------------|
| <b>EL RINCÓN DE LA MANZANILLA</b>             |              |
| C/ Los Remedios, 13 Bajo.....                 | 633 61 14 11 |
| <b>ENTREVINOS.</b> C/ Pozo, 2 .....           | 658 58 29 76 |
| www.entrevinosronda.es                        |              |
| <b>HERMANOS MACÍAS.</b>                       |              |
| C/ Pedro Romero, 3.....                       | 952 87 42 38 |
| www.hermanosmacias.com                        |              |
| <b>LA ALEGRÍA.</b> C/ Infantes, 35            |              |
| <b>LA CARRETA.</b> C/ Nueva, 16.....          | 691 08 98 98 |
| <b>LA CASA DEL VOLAPIÉ.</b> C/ Remedios, 1    |              |
| .....   | 637 77 66 83 |
| <b>LA CHANA.</b> C/ Calvo Asensio, 3 ....     | 606 53 12 32 |
| <b>LA FAROLA.</b> Plaza Carmen Abela, 9....   | 952 87 15 47 |
| <b>LA GIRALDA.</b> C/ Nueva, 19.....          | 629 05 54 64 |
| <b>LA LECHERA.</b> C/Ricardo Navarrete, 1 ... | 952 87 85 18 |
| <b>LA NIÑA ADELA.</b> C/ Ricardo Navarrete, 9 |              |
| .....   | 661 00 12 48 |
| <b>LA PONDEROSA.</b>                          |              |
| Pl. Concepción García Redondo, s/n            |              |
| .....   | 637 77 66 83 |
| <b>LA QUINTA.</b> C/ Cruz Verde, 20.....      | 952 87 61 11 |
| <b>LA RUEDA.</b> C/ Pozo, 13 .....            | 678 56 45 14 |
| <b>LA TABERNA.</b> Plaza del Socorro, 8.....  | 607 53 79 54 |
| <b>LA TAPERÍA DE RONDA.</b> C/ Sevilla, 66    |              |
| .....   | 952 00 61 08 |
| <b>LA VIÑA.</b> C/ Lorenzo Borrego, 9.        |              |
| <b>LAS CABALLERÍAS.</b> C/ Setenil, 3 ..      | 654 39 08 20 |
| <b>LAS CAMPANAS.</b> Plaza del Socorro, 17    |              |
| .....   | 952 87 94 78 |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>LAS CASTAÑUELAS.</b> C/ Jerez, 3 ...        | 952 87 61 78 |
| <b>LAS MARAVILLAS.</b> C/ Espinel, 12          |              |
| .....  | 666 21 94 62 |
| <b>LAS MARTIRIO.</b> C/ Las Tiendas, 2.....    | 951 19 45 96 |
| <b>LOS CANDILES.</b> Plaza del Socorro, 7 ...  | 952 87 68 64 |
| <b>LOS CAPEA.</b> C/ Virgen de la Paz, 38 .... | 952 19 06 46 |
| <b>LOS CARACOLES.</b> C/ Comandante            |              |
| Salvador Carrasco, s/h .....                   | 952 19 09 02 |
| <b>LOS REGUERA.</b> C/ Lauría, 11.....         | 634 62 80 97 |
| <b>MAESTRO.</b> Carrera Espinel, 7.....        | 952 87 10 17 |
| <b>MARUJA O LIMÓN.</b> Plaza Mondragón, 6      |              |
| <b>NUEVA 13.</b> C/ Nueva, 13 .....            | 952 19 00 90 |
| <b>PATATÍN PATATÁN.</b> C/ Lorenzo Borrego, 7. |              |
| <b>QUINTANA'S.</b> C/ Lorenzo Borrego, 10      |              |
| .....  | 605 34 72 05 |
| <b>QUINTO TRAMO.</b> Carrera Espinel, 75...    | 610 21 30 46 |
| <b>RONDEÑA.</b> C/ Pozo, 5                     |              |
| www.cervezasderonda.com                        |              |
| <b>SÁNCHEZ.</b> C/ Espíritu Santo, 43....      | 661 07 57 60 |
| <b>SIEMPRE IGUAL.</b>                          |              |
| C/ San José, 2. Esq. C/ Jerez.....             | 687 15 38 67 |
| <b>SIMPECADO.</b> Plaza del Socorro, 5....     | 615 13 65 28 |
| <b>TABANCO LOS ARCOS.</b> C/ Armiñán, 6        |              |
| .....  | 610 70 58 97 |
| <b>TABERNA DE ANTONIO.</b>                     |              |
| C/ Los Remedios, 24                            |              |
| <b>TABERNA EL PUENTE.</b> Pl. de España, 2     |              |
| .....  | 665 90 14 70 |

|   |              |
|---|--------------|
| <b>TABERNA LA MERCED.</b> Pl. de la Merced, 4 |              |
| .....   | 652 50 44 95 |
| <b>TAPE-ART GASTROBAR.</b>                    |              |
| C/ Comandante Salvador Carrasco, 1            |              |
| .....   | 688 26 75 45 |
| <b>TOMA CAFÉ.</b> Pasaje de Correos s/h....   | 630 13 69 01 |
| <b>TORO TAPAS.</b> Carrera Espinel, 7 .....   | 952 87 21 93 |
| <b>TRAGATÁ.</b> C/ Nueva, 4.....              | 952 87 72 09 |
| <b>ZOKALO.</b> Plaza Carmen Abela, 10.....    | 628 29 81 11 |
| <b>100 MONTADITOS.</b> Plaza España, 8....    | 952 87 23 05 |

### COMIDA RÁPIDA · FAST FOOD RESTAURATION RAPIDE

|   |              |
|---|--------------|
| <b>BABA SULTÁN.</b> C/ Santa Cecilia, 1         |              |
| .....   | 951 48 14 78 |
| <b>BURGER KING.</b> C/ Sevilla, 3.....          | 952 16 15 10 |
| www.burgerking.es                               |              |
| <b>EL PATATON.</b> C/ San José, 8 .....         | 952 87 06 26 |
| <b>EURO BOCADITO.</b> C/ Giner de los Ríos, 8-9 |              |
| .....   | 951 15 10 17 |
| <b>MC DONALDS.</b> Pl. de España, s/n           |              |
| .....   | 952 16 11 82 |
| www.mcdonalds.es                                |              |
| <b>PIZZAVOY.</b> Pl. de la Merced, 6.....       | 952 87 79 80 |
| www.pizzavoy.com                                |              |
| <b>TELEPIZZA.</b> C/ Jerez, 9.....              | 952 87 17 18 |
| www.telepizza.es                                |              |

## CAFETERÍAS · COFFEE SHOPS · CAFÉS

|  |              |
|--|--------------|
| <b>CAFÉ DE ÁGATA.</b> C/ Sevilla, 16 local....     | 951 194 597  |
| <b>CAFÉ MONDRAGÓN.</b> Plaza Duquesa Parcent, s/n. |              |
| <b>CAFÉ PLAZA.</b> Plaza del Ahorro, Local B.      |              |
| <b>CAFETERÍA ARUNDA.</b> C/ Carrera Espinel, 20.   |              |
| <b>CAFETERÍA ATRIUM.</b> Pº Blas Infante, s/n      |              |
| .....  | 952 87 49 02 |
| <b>CAFETERÍA BIOPICNIC</b>                         |              |
| C/ San Juan Bosco nº 2 .....                       | 952 87 71 79 |
| <b>CAFETERÍA BLANCO BELTRÁN</b>                    |              |
| C/ Jerez, 2 Bajo.....                              | 951 40 94 17 |
| <b>CAFET. BLANCO Y NEGRO.</b> C/ Pozo, 8, L-3      |              |
| .....  | 952 87 07 95 |
| <b>CAFETERÍA CASINO.</b> Pl. del Socorro, 12       |              |
| .....  | 952 87 93 32 |
| <b>CAFET. CENTRAL.</b> C/ Mariano Soubirón,8       |              |
| .....  | 952 87 24 47 |



|  |              |
|--|--------------|
| <b>CAFETERÍA COLÓN.</b> C/ Pozo, 1 ....      | 952 87 02 18 |
| <b>CAFETERÍA - CONFITERÍA DAVER</b>          |              |
| C/ Los Remedios, 6.....                      | 952 87 71 63 |
| Carrera Espinel, 58 .....                    | 952 87 91 61 |
| www.confiteriadaver.es                       |              |
| <b>CAFETERÍA DREAMS.</b> C/ Sevilla, 43 - 45 |              |
| .....  | 666 81 50 27 |
| <b>CAFETERÍA ES PAN'S.</b> C/ Espinillo      |              |
| <b>CAFET. GRANIER.</b>                       |              |
| Carrera Espinel, 42 .....                    | 952 87 16 59 |
| www.pansgranier.com                          |              |
| <b>CAFETERÍA HOSTAL ANDALUCÍA</b>            |              |
| Av. Martínez Astein, 19 .....                | 952 87 54 50 |
| <b>CAFETERÍA IL CAPRICCIO.</b> .....         | 951 44 20 46 |
| C/ Lorenzo Borrego                           |              |
| <b>CAFETERÍA LA BICICLETA CAFÉ</b> ..        | 677 09 35 83 |
| C/ Naranja, 50                               |              |
| <b>CAFETERÍA LA HOGAREÑA</b>                 |              |
| C/ Portichuelo nº 17 .....                   | 679 13 63 25 |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>CAFET. LA IBENSE.</b> Carrera Espinel, 46 |              |
| .....  | 952 87 77 40 |
| <b>CAFETERÍA LA JIJONENCA</b>                |              |
| Carrera Espinel, 30 .....                    | 952 87 16 40 |
| <b>CAFETERÍA LA KATEDRAL.</b> C/ Sevilla, 5  |              |
| .....  | 666 28 41 91 |
| <b>CAFETERÍA LA MOLIENDA</b>                 |              |
| C/ Comandante Salvador Carrasco, 5           |              |
| .....  | 952 87 65 30 |
| <b>CAFETERÍA LA RONDEÑA</b>                  |              |
| C/ Almendra, 67 Local .....                  | 695 57 97 87 |
| <b>CAFETERÍA LA SASTRERÍA</b> .....          | 952 87 56 38 |
| Carrera Espinel, 77                          |              |
| <b>CAFETERÍA LA VERÓNICA</b> .....           | 607 42 39 84 |
| <b>CAFETERÍA MAESTRANZA</b>                  |              |
| C/ Virgen de la Paz, 10 .....                | 952 87 91 93 |
| <b>CAFETERÍA MARRÓN GLACÉ</b>                |              |
| Carrera Espinel, 128 .....                   | 695 62 02 20 |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>CAFETERÍA-PASTELERÍA "DÉJÀ VU"</b>        |              |
| C/ Armiján, 69 B .....                       | 687 64 93 75 |
| <b>CHOCOLATERIA - LA CHOCOLATERIE</b>        |              |
| Carrera Espinel, 43 .....                    | 951 46 97 75 |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA ALBA</b>            |              |
| Carrera Espinel, 44 .....                    | 679 27 58 44 |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA DANA</b>            |              |
| C/ Espinillos, 4 .....                       | 952 19 09 74 |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA DOLLAR.</b>         |              |
| C/ Sevilla, s/n.                             |              |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA EL CORRALILLO</b>   |              |
| Carrera Espinel, 40. Ed. El Corralillo, Bajo |              |
| .....  | 952 87 77 33 |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA LA PONDEROSA</b>    |              |
| Plaza Concepción García Redondo s/n          |              |
| .....  | 637 77 66 83 |
| <b>CHURRERÍA - CAFETERÍA LA RUEDA</b>        |              |
| C/ Pozo, 13 .....                            | 678 56 45 14 |
| <b>DOFFIN COFFEE.</b>                        |              |
| C/ Sevilla, 5 -7, Bajo A .....               | 697 37 75 38 |
| <b>EL CAFÉ DE PEDRO.</b>                     |              |
| C/ Monterejas, 4 .....                       | 609 78 47 57 |
| <b>LAS CAMPANAS CAFÉ.</b>                    |              |
| Pl. del Socorro, 17 .....                    | 952 87 94 78 |
| <b>TOMA CAFÉ.</b>                            |              |
| Pasaje de Correos s/n.....                   | 630 13 69 01 |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>TETERÍAS · TEA SHOPS · SALON DE THÉ</b> |              |
| <b>TETERÍA AL-ZAHRA.</b>                   |              |
| C/ Las Tiendas, 19 .....                   | 607 74 51 73 |

## HELADERÍAS · ICE CREAM PARLOURS · GLACIERS

|  |              |
|--|--------------|
| <b>E' GELATO.</b> C/ Espinel, 64                 |              |
| <b>IL CAPRICCIO.</b> C/ Lorenzo Borrego, 18      |              |
| .....  | 951 44 20 46 |
| <b>IL SOBRINO RONDA.</b> C/ Virgen de la Paz, 42 |              |
| .....  | 952 87 77 40 |
| <b>LA IBENSE.</b> Carrera Espinel, 46.....       | 952 87 77 40 |
| <b>LA JIJONENCA.</b> C/ Espinel, 30.....         | 952 87 16 40 |
| <b>MARRÓN GLACÉ.</b> Carrera Espinel, 128        |              |
| .....  | 695 62 02 20 |
| <b>SMOOTHIES.</b> Pl. de España, 1 .....         | 610 70 58 97 |
| www.creamberry.es                                |              |

## BARES DE COPAS · PUBS · PUBS

|   |              |
|---|--------------|
| <b>ATRIUM.</b> Paseo de Blas Infante, s/n |              |
| .....                                     | 952 16 10 02 |
| <b>BB COPAS</b> C/ Los Remedios, 26       |              |
| <b>BOLERA CAFÉ.</b> C/ Jerez, 12.....     | 952 87 35 24 |
| <b>COTTON CLUB.</b> C/ Artesanos, 2 ....  | 952 87 77 55 |
| <b>DEMBOW.</b> C/ Molino, 1               |              |
| <b>DISCO VINTAGE.</b> C/ Molino, 3        |              |



**DRINKS & CO.** C/ Los Remedios, 9... 622 16 43 58  
[www.drinksandco.es](http://www.drinksandco.es)

**DULCINEA.** C/ Ríos Rosas, 3 ..... 952 87 10 03

**EL KALERO.** C/ Santa Cecilia, 14 .... 952 87 91 52

**EL PINO.** C/ San Francisco, 7.

**EL PUNTO.** C/ Molino.

**G&T BAR.** C/ Comandante Salvador

Carrasco s/n ..... 692 02 50 64 / 654 23 60 56

**HEAVEN IRISH TAVERN.**

C/ Los Remedios, 2 ..... 952 87 54 63

[www.heavenronda.com](http://www.heavenronda.com)

**LA BUHARDILLA**

C/ José Luís Ortiz Massaguer, 2 ..... 952 87 69 98

**LA MURALLA.** C/ Polvero, 3.

**LUNÁTICO.** C/ María Cabrera, s/n .. 676 12 10 21

**MERAKY.** Paseo Blas Infante, s/n.... 637 48 02 56

**NEVADA.** C/ Jerez, 4.

**NEW BACO.** C/ Lorenzo Borrego, 1... 622 79 55 49

**PICASSO.** C/ Jerez, 26 ..... 952 87 05 93

**RILKE.** C/ Calvo Asensio, s/n.

**SAN FRANCISCO.** C/ Amanecer, 8 ..... 952 87 81 62

**TABOO.** C/ Jerez, 11

**TEVERÉ.** C/ Acinipo, s/n.

**TOCATA COPAS.** C/ Calvo Asensio, s/n

**VINTAGE.** C/ Molino, 3

## FOOD TRUCK

**L17 RUSTIC FOOD.**  
 C/ Jerez, 18..... 678 81 92 26  
[www.l17rusticfood.com](http://www.l17rusticfood.com)

## AGENDA - CONTACTS

### AGENCIAS DE VIAJES · TRAVEL AGENCIES · AGENCE DE VOYAGES

**SOL Y OCIO VIAJES.** [www.solyocio.com](http://www.solyocio.com)  
 C/ Sevilla, 11 ..... 952 87 41 40

**TURY RONDA.** [www.turyronda.com](http://www.turyronda.com)  
 C/ Calvo Asencio, 10, 1º C.

T ..... 951 70 50 96 / 663 99 05 81

**VIAJES BAITI.** [www.viajesbaiti.com](http://www.viajesbaiti.com)  
 C/ Sevilla, 28 ..... 952 19 01 10 / 902 10 46 60

**VIAJES ECUADOR.** Av. de Málaga, 2 ..... 952 16 10 80

[www.viajesecuador.com](http://www.viajesecuador.com)

**VIAJES EL CORTE INGLÉS.**  
[www.viajeselcorteingles.es](http://www.viajeselcorteingles.es)

C/ Mariano Soubirón, 9 ..... 952 16 13 26

**VIAJES VOLANDO VOY.**  
[www.viajesvolandovoy.com](http://www.viajesvolandovoy.com)

C/ Portichuelo, 10 Bajo

..... 951 19 44 86 / 722 14 70 00

### ALQUILER DE VEHÍCULOS VEHICLE RENTAL LOCATION DE VÉHICULES

**AUTO RONDA RENT A CAR.**  
[www.rondarentacar.com](http://www.rondarentacar.com)

C/ Genal, 26 ..... 952 87 90 97 / 952 87 39 42

**GARCÍA VELASCO.** C/ Lorenzo Borrego, 11,  
 Bajo y 1º Dcha ..... 952 87 27 82 / 654 52 04 39

### ALQUILER DE BICICLETAS RENT A BIKE · LOCATION DE VÉLOS

**CENTERBIKES.** [www.centerbikes.com](http://www.centerbikes.com)  
 C/ Sevilla, 50 ..... 951 46 95 03 / 655 36 95 47

### CYCLE RONDA.

[www.cycleronda.com](http://www.cycleronda.com)  
 T ..... 951 08 35 53 / 654 86 99 46 / 620 77 21 41

**HARMANBIKES.** [www.harmanbikes.com](http://www.harmanbikes.com)  
 C/ Genal, 18 ..... 951 13 53 52

**HIKE+BIKES.** [www.hikeandbikeholidays.com](http://www.hikeandbikeholidays.com)  
 ..... 952 87 77 40

### JESÚS ROSADO.

[www.bicicletasjesusrosado.com](http://www.bicicletasjesusrosado.com)  
 Pl. del Ahorro, 1 ..... 952 87 02 21 / 637 45 77 56

### ARTESANÍA · CRAFTWORK L'ARTISANAT

**SENTÍO.** Plaza de Juan de Dios de Córdoba, 3

### DEPORTES · SPORTS · SPORTS

**LIGA RONDEÑA DE ULTRAFONDO.**  
[www.pdmronda.es](http://www.pdmronda.es)





## ESCUELAS DE ESPAÑOL SPANISH SCHOOL FOR FOREIGNERS ÉCOLES D'ESPAGNOL

**ESCUELA DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS**  
C/ Armiñán, 1 ..... 952 87 32 40. Ext.141  
[www.spanishschoolronda.com](http://www.spanishschoolronda.com)

**ESCUELA ENTRELENGUAS.**  
[www.entrelenguas.es](http://www.entrelenguas.es)  
C/ Espíritu Santo, 9 ..... 951 08 38 62

**ESCUELA RONDALINGUA.**  
[www.rondalingua.com](http://www.rondalingua.com)  
C/ Almendra, 62 ..... 951 08 35 17 / 607 74 07 54

**ESCUELA DE ESPAÑOL ACADEMIA ZEUS.**  
[www.academiazeusronda.es](http://www.academiazeusronda.es)  
C/ Monterejas 7-9-11 ..... 952 87 41 36

## ESCUELAS DE COCINA KITCHEN SCHOOLS ÉCOLES DE CUISINE

**EL GOLIMBREO.** [www.elgolimbreo.es](http://www.elgolimbreo.es)  
C/ Jerez, 18 ..... 678 81 92 26

## GUÍAS · GUIDES · GUIDES

**SR. AVILÉS BRAVO, MANUEL** ..... 640 80 30 36  
Español, English

**SR. BELLIDO DOMÍNGUEZ, JOSÉ MANUEL** ..... 617 45 89 82  
Español, English, Français, Italiano, Portugués

**SR. CARRASCO CARRASCO, ALFREDO** ..... 606 61 81 39  
Español, English

**SR. DEL CASTILLO, ANTONIO** ..... 615 41 44 01  
Español, English, Français

**SR. CORONEL NOHL, JAIME** ..... 629 02 12 36  
Español, English

**SR<sup>a</sup>. CORONEL VALLEJO, M<sup>a</sup> ELENA** ..... 626 08 67 61  
Español, English

**SR. CORONEL VALLEJO, RICARDO** ..... 653 91 95 55  
Español, English

**SR. FUENTE NIUBOA, JOSÉ JAVIER** ..... 696 58 51 02  
Español, English, Français, Deutsch, Italiano

**SR. GARCÍA CORRAL, JUAN** ..... 629 55 88 15  
Español, English, Deutsch, Italiano

**SR<sup>a</sup>. GARCÍA GIL, ANA** ..... 676 70 06 54  
Español, English

**SR<sup>a</sup>. GARCÍA DE LA TORRE, MARTA** ..... 609 56 26 27  
Español, English

**SR. GARCÍA HIDALGO, MANUEL** ..... 670 87 41 40  
Español, English, Français

**SR. GIL ECAY, ARMANDO** ..... 952 87 97 08  
Deutsch

**SR<sup>a</sup>. GONZÁLEZ JIMÉNEZ, ANA M<sup>a</sup>** ..... 655 98 93 40  
Español, English, Français, Deutsch, Italiano

**SR<sup>a</sup>. GONZÁLEZ JIMÉNEZ, ANA M<sup>a</sup>** ..... 658 78 92 23  
Español, English, Français

**SR<sup>a</sup>. GONZÁLEZ-TORUÑO PÉREZ, MARTA** ..... 607 45 27 34  
Español, English, Français

**SR<sup>a</sup>. GUZ MÁN LÓPEZ, VALME** ..... 622 30 55 11  
Español, English, Français

**SR<sup>a</sup>. JIMÉNEZ ROMÁN, MARTA** ..... 625 99 87 11  
Español, English, Français

**SR<sup>a</sup>. LARA GALINDO, MARÍA** ..... 637 21 39 35  
Español, English

**SR<sup>a</sup>. LEOTTE LOMEÑA, ANTONIA** ..... 685 37 84 38  
Español, English, Français

**SR. MARQUÉZ BAILÓN, ALEJANDRO** ..... 659 46 23 73  
Español, English

**SR<sup>a</sup> MEGÍAS DEL PIE, M<sup>a</sup> ANGELES** ..... 677 19 68 29  
Español, English, Français, Deutsch

**SR<sup>a</sup>. MENA JIMÉNEZ, LEONOR M<sup>a</sup>** ..... 675 15 31 33  
Español, English, Français

**SR<sup>a</sup>. MONTERO VERDÚ, TERESA** ..... 609 87 94 06  
Español, English, Français, Italiano

**SR. MONTESINOS GALLEGOS, ALEJANDRO** ..... 606 36 33 24  
Español, English, Français

**SR. MORENO SÁNCHEZ, JOSÉ ANTONIO** ..... 639 07 37 63  
Español, Deutsch, English

**SR. NARANJO NARANJO, ANTONIO JESÚS** ..... 654 44 24 51  
Español, English, Français, Italiano

**SR. OROZCO JIMÉNEZ, CRISTÓBAL** ..... 650 78 59 26  
Español, English, Français

**SR. PIMENTEL PINZÓN, J. MANUEL** ..... 663 99 05 81  
Español, English, Français

**SR. PRIETO CINTADO, ANTONIO** ..... 637 44 64 61  
Español, English, Français

**SR. RUIZ PONCE, JUAN** ..... 626 44 37 44  
Español, English, Deutsch

**SR<sup>a</sup>. RUIZ SEGUIN, M<sup>a</sup> LUISA** ..... 686 94 94 35  
Español, Français

**SR<sup>a</sup>. SÁNCHEZ HERRERA MARTA** ..... 640 88 04 11  
Español, English, Français



**SR. SÁNCHEZ MARTÍN,**  
PEDRO FRANCISCO ..... 603 43 47 69  
Español, English  
**SRA. SEDEÑO MÁRQUEZ, SONIA.**  
..... 666 47 88 42  
Español, English  
**SRA. VELÁZQUEZ LÓPEZ, SARA.** 680 85 38 43  
Español, English, Italiano  
**SR. VILLALBA SÁNCHEZ, ANTONIO**  
..... 647 00 00 66  
Español, English

### OFERTAS PARA EL OCIO LEISURE ACTIVITIES OFFRES CULTURELLES

#### ESPECTÁCULOS Y CINE SHOWS AND CINEMA SPECTACLES ET CINÉMA

AUDITORIO MUNICIPAL "BLAS INFANTE"  
AUDITORIUM. Pº Blas Infante ..... 952 87 21 42  
TEATRO MUNICIPAL "VICENTE ESPINEL" /  
"VICENTE ESPINEL" THEATRE  
Alameda del Tajo ..... 952 87 78 21  
MULTICINES RONDA / "RONDA" MULTICINEMA  
5 Salas / Halls. C/ Lauria, 58 ..... 952 19 09 18

#### VISITAS POR RONDA TOURS IN RONDA · VISITES DE RONDA

ANDALUCÍA VISIT ..... 697 18 13 91  
www.andaluciavisit.com  
PASEOS A LA RONDEÑA.  
PASEOS EN COCHES DE CABALLO / HORSE AND CARRIAGE TOURS / TOURS EN CALÈCHE  
paseosalarondena@gmail.com ..... 635 90 91 09

#### PASEO EN COCHE DE CABALLO · HORSE AND CARRIAGE TOURS · TOURS EN CALÈCHE

Pº Blas Infante ..... 639 90 62 12 / 696 58 52 20  
TAJOTUR RUTA FOTOGRÁFICA ·  
SIGHTSEEING TOUR BY MINI-BUS .

Paseo de Blas Infante ..... 616 90 94 83

#### FLAMENCO · FLAMENCO SHOWS

EL QUINQUÉ. www.elquinqueronsa.com  
Paseo Blas Infante, s/n. 608 27 22 05 / 633 77 81 81  
ESPECTÁCULO DE FLAMENCO RAÍCES  
ESPECTÁCULO DE GUITARRA FLAMENCA  
TRADICIONAL "CELIA MORALES"  
C/ Calvo Asencio, 8 ..... 952 87 10 46 / 619 57 35 36  
www.celiarmorales.es  
PEÑA FLAMENCA DE RONDA  
"TOBALO, FERNANDA Y BERNANDA"  
C/ Dolores Ibárruri, 8 ..... 622 54 81 11  
www.pflamencaronda.com  
RONDA GUITAR HOUSE.  
C/ Mariano Soubirón, 4 ..... 951 91 68 43  
www.rondaguitarhouse.com

#### ORGANIZACIÓN DE EVENTOS EVENTS ORGANIZATION ORGANISATION D'ÉVÈNEMENTS

PALACIO DE CONGRESOS ..... 952 87 87 95  
CONVENTO DE SANTO DOMINGO  
C/ Armiján, 1. www.rondapalaciodecongresos.es  
ASCARI RACE RESORT  
Ctra. Campillos, km 10.  
www.ascari.net ..... 952 18 71 71  
VIAJES BAITI. www.viajesbaiti.com  
C/ Sevilla, 5 - 7, Local G ..... 902 10 46 60  
NATURAL CONSULTING.  
C/ Las Cepas, 8 ..... 606 61 81 39  
EL CUCHAREO. www.elcuchareo.es  
C/ Jerez, 18 ..... 678 81 92 26

#### PARKINGS · CAR PARKS · PARKINGS

POETA RILKE. Paseo Poeta Rilke  
T ..... 952 87 84 55 / 952 87 27 42 / 951 71 43 13  
CENTRO. C/ Lauria, 37 ..... 952 87 27 63  
EL CASTILLO. Pl. Duquesa de Parcent, s/n ..... 607 81 13 04  
EL FUERTE. C/ Guadalcobacín s/n.  
EL TAJO. www.hoteleltajo.com  
C/ Cruz Verde, 7 ..... 952 87 40 40  
LA MERCED. C/ Carlos Cobo, 2 ..... 952 87 93 20  
MARTÍNEZ ASTEIN. www.mastein.es  
Av. Martínez Astein, s/n ..... 952 19 03 67  
SOCORRO. Plaza del Socorro ..... 952 87 73 84  
RENFE. Av. Andalucía s/n.  
PARKING AUTOBUSES  
Nuevo Recinto Ferial ..... 952 87 32 40

#### RUTAS A CABALLO · HORSE RIDING · ROUTES A CHEVAL

PADDOCK PARADISE ..... 649 89 73 27  
www.paddockparadiseronda.com  
Ctra. Algeciras, A-369, km. 4.5

#### RUTAS EN BUGGY · BUGGY ROUTES · BUGGY

TOP BUGGY ..... 952 87 41 95 / 656 83 67 77  
Ctra. Algeciras, A-369, Km. 6,2. www.topbuggy.es

#### RUTAS ORNITOLÓGICAS · BIRDWATCHING · OBSERVATION D'OISEAUX

WILDANDALUCIA.  
www.wildandalucia.com ..... 650785926



## SPORTES · TRANSPORTS TRANSPORTS

### ESTACIÓN DE AUTOBUSES · BUS STATION

Pl. Concepción García Redondo, s/n.

#### DAMAS .....

[www.damas-sa.es](http://www.damas-sa.es)

#### LARA .....

952 87 22 60 / 657 91 44 48

[www.autocareslara.com](http://www.autocareslara.com)

#### COMES .....

952 87 19 92 / 902 19 92 08

[www.tgcomes.es](http://www.tgcomes.es)

#### HORIZONTE SUR VIAJES .....

699 42 76 74

#### MINIBUSES RONDA S.L.U. ....

659 45 55 16

C/ Escritora Ana Rossetti, 111.....609 28 61 10

[www.taxironda.com](http://www.taxironda.com)

#### PORTILLO .....

952 87 22 62 / 902 14 31 44

[www.ctsa-portillo.com](http://www.ctsa-portillo.com)

#### SIERRA DE LAS NIEVES .....

952 87 54 35 / 952 23 12 00

[www.grupopacopepe.com](http://www.grupopacopepe.com)

#### LARA Y LÓPEZ AUTOBUSES S.L. ....

Av. Poeta Rilke, 9.....952 87 36 74 / 661 97 34 89

**TAJOTUR S.L.** Apdo. de Correos 48.....616 90 94 83

UTE URBANO DE RONDA ..... 610 87 37 37  
VIAJES COSTA MARINA S.L.L ..... 647 40 66 88

## CITY BUS · TRANSPORTE URBANO TRANSPORTS URBAINS

[www.urbanoronda.com](http://www.urbanoronda.com)

## TAXIS · TAXIS · TAXIS

[www.taxienronda.com](http://www.taxienronda.com)

C/ Juan José de Puya ..... 952 87 23 16  
Paseo Blas Infante.....952 87 40 80

## TRENES · TRAINS · TRAINS

RENFE. [www.renfe.es](http://www.renfe.es) ..... 912 32 03 20

### ESTACIÓN RAILWAY STATION.

Av. Andalucía, s/n.

## TURISMO ACTIVO · ADVENTURE TOURISM · TOURISME SPORTIF

AL ANDALUS ACTIVA. [www.alandalusactiva.com](http://www.alandalusactiva.com)

C/ Alborada, 8, Local ..... 626 36 48 22

AVVENTURA RONDA S.L.L. [www.aventuraronda.com](http://www.aventuraronda.com)

C/ Montes, 61 ..... 649 73 64 57 / 645 59 60 39

CMOREX4. [www.cmorex4.com](http://www.cmorex4.com) ..... 650 72 56 84  
HIKE + BIKE

[www.hikeanbiketours.com](http://www.hikeanbiketours.com) ..... 638 87 32 79

#### HUSO 30 TURISMO Y NATURALEZA.

C/ Nueva, 9 ..... 687 39 20 77 / 646 95 69 54

[www.huso-30.com](http://www.huso-30.com)

#### PANGEA ACTIVE NATURE.

[www.pangeacentral.com](http://www.pangeacentral.com) ..... 630 56 27 05

RF NATURA. [www.rfnatura.es](http://www.rfnatura.es) ..... 637 84 96 65

#### SENDEROS DE RONDA

C/ Pozo, 8, 2º B ..... 952 87 56 02 / 654 48 10 04

#### SIERRAVENTURA RONDA.

[www.sierraventuraronda.es](http://www.sierraventuraronda.es)

Carrera Espinel, 32, 1º ..... 692 67 32 79

SPORT MOUNTAIN. [www.sportmountain.es](http://www.sportmountain.es)

C/ Deportes, 3, 2º B ..... 951 43 36 00 / 667 67 50 17

#### VOLAR ANDALUCÍA.

[www.volar-andalucia.com](http://www.volar-andalucia.com) ..... 626 31 42 57

## SPA

### AGUAS DE RONDA - HAMMAM.

C/ San Miguel, 12. ..... 627 59 68 47

[www.aguasderonda.com](http://www.aguasderonda.com)



## SERVICIOS INMOBILIARIOS Y GESTIÓN INTEGRAL DE PROYECTOS · REAL STATE · COMPREHENSIVE PROJECT MANAGEMENT

**EXCLUSIVE RONDA.**  
www.exclusiveronda.com ..... 619 94 12 03

## TELEFONOS DE INTERES USEFUL PHONE NUMBERS CONTACTS UTILES

**AYUNTAMIENTO /  
TOWN HALL..... 952 87 32 40**  
**POLICÍA LOCAL /  
LOCAL POLICE..... 092 / 952 87 13 69**  
**POLICÍA NACIONAL /  
NATIONAL POLICE. 091 / 952 16 12 20 / 952 16 12 52**  
**GUARDIA CIVIL /  
CIVIL GUARD..... 062 / 952 87 14 61 / 952 87 49 03**

**GUARDIA CIVIL DE TRÁFICO /  
TRAFFIC CIVIL GUARD. .952 87 32 90 / 952 87 32 90**  
**BOMBEROS / FIRE BRIGADE..... 061**  
**PROTECCIÓN CIVIL /  
CIVIL PROTECTION. ....670 57 20 32 / 952 19 08 23**  
**HOSPITAL GENERAL /  
GENERAL HOSPITAL. ....951 06 50 00 / 951 06 52 42**  
**URGENCIAS / EMERGENCIES .....061 / 902 50 50 61**  
**CASA DE LA CULTURA /  
CULTURAL CENTRE.....952 87 21 42 / 952 87 67 90**  
**DELEGACIÓN DE FIESTAS /  
DELEGATION FOR FAIRS**  
**AND FESTIVALS .....952 87 32 40**  
**TURISMO DE RONDA S.A..... 952 87 87 95**  
**OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO /  
MUNICIPAL TOURIST OFFICE..... 952 18 71 19**  
**OFICINA DE TURISMO JAA /  
ANDALUCIA TOURIST OFFICE ..... 952 16 93 11**  
**INFORMACIÓN CONSUMIDOR / OMIC CONSUMER  
INFORMATION.....952 87 21 42 / 952 87 67 90**  
**OBJETOS PERDIDOS / MISSING OBJECTS 952 87 13 69**  
**AGENCIA MEDIO AMBIENTE /  
ENVIRONMENTAL AGENCY .....951 70 52 82**  
**AYUDA EN CARRETERA / ROAD ASSISTANCE 011**

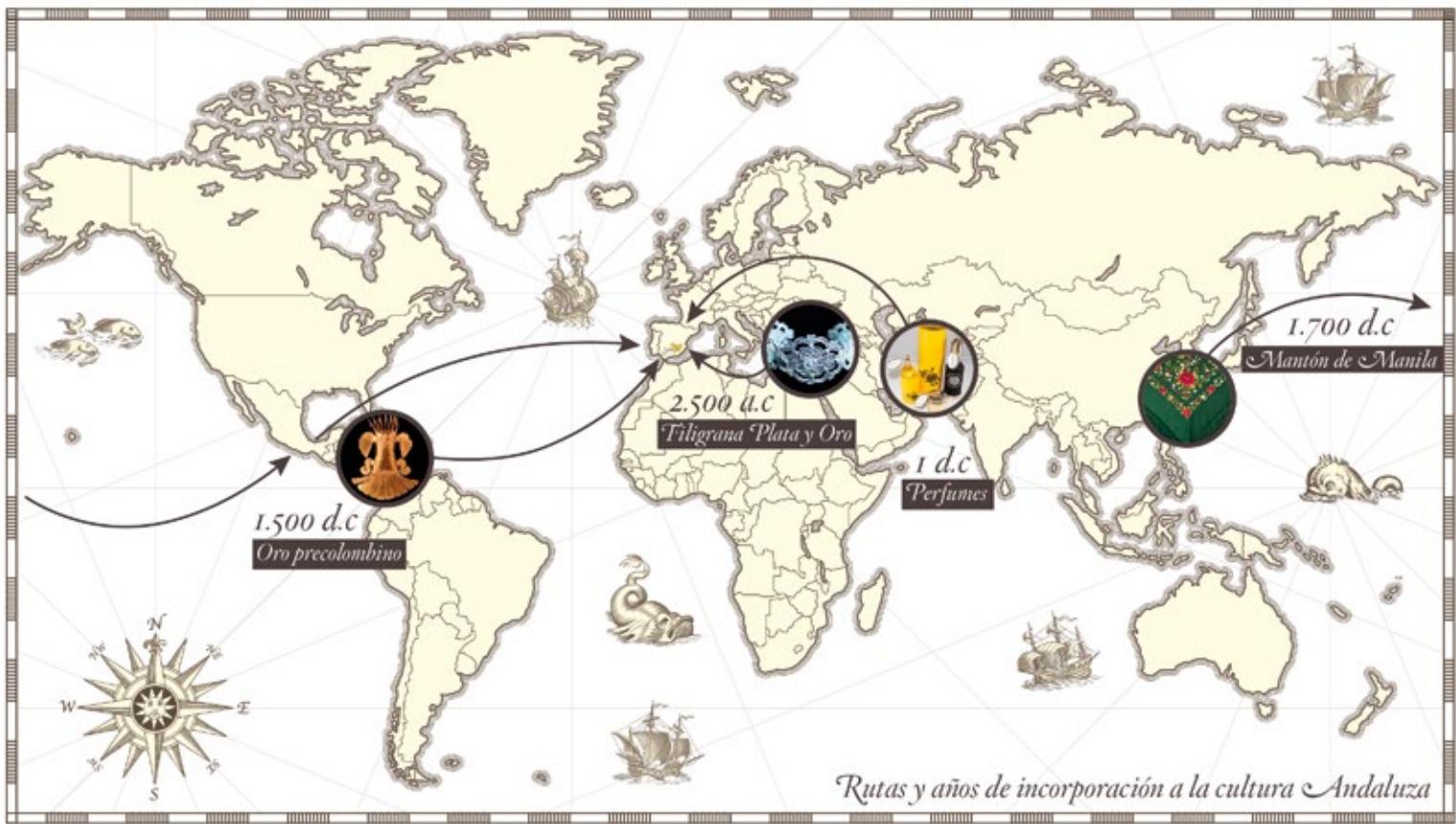
© Excmo. Ayuntamiento de Ronda  
& ECA guías & publicidad

- **Coordinación · Coordination:** TURISMO DE RONDA S.A.  
Oficina Municipal de Turismo  
Paseo de Blas Infante s/n. 29400 Ronda. Málaga.  
Tel. 952 18 71 19  
informacion@turismoderonda.es
- **Fotografías · Photos:** TURISMO DE RONDA S.A.,  
Juan Velasco, José Avilés, Adolfo Alfo, ED.

**963**  
**485**  
**806**

Diseño, maquetación e impresión  
[www.guiaseca.com](http://www.guiaseca.com)  
 Ejemplar gratuito. Prohibida su venta

**eca** publicaciones turísticas  
 Ronda



*Una tienda llena de historia  
A store full of history*

Joyería, bordados y perfumes  
Artesanía cultural con valor histórico  
Jewelry, embroidery, perfumes  
Cultural craftsmanship with historical value

SENTÍO, una llamada a los sentidos a través de la artesanía que con los siglos ha creado cultura, la de pueblos inspirados en la belleza de la naturaleza y que se expresa en piezas de joyería, bordados y perfumes, con un valor histórico que refleja los distintos períodos de su influencia en el mundo y su posterior adopción en la cultura andaluza.

SENTÍO, a call to the senses through the craftsmanship that with centuries has created culture, of peoples inspired by the beauty of nature and expressed in pieces of jewelry, embroidery and perfumes, with the historical value that reflects its different period of influence in the world and its posterior adoption in the Andalusian culture.

Plaza de Juan de Dios de Córdoba, 3  
29400 RONDA, Málaga